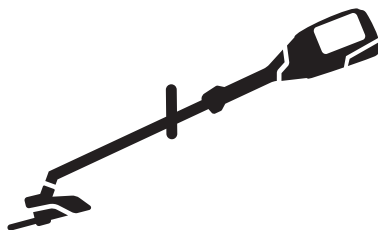




Husqvarna[®]



520iLX

EN	Operator's manual
ES-MX	Manual del usuario
FR-CA	Manuel d'utilisation

2-19
20-39
40-59

Contents

Introduction.....	2	Troubleshooting.....	17
Safety.....	5	Transportation, storage and disposal.....	18
Assembly.....	12	Technical data.....	18
Operation.....	12	Accessories.....	19
Maintenance.....	15	Appendix	60

Introduction

Product description

Husqvarna 520iLX is a battery grass trimmer with an electrical motor.

Work is constantly in progress to increase your safety and efficiency during operation. Speak to your servicing dealer for more information.

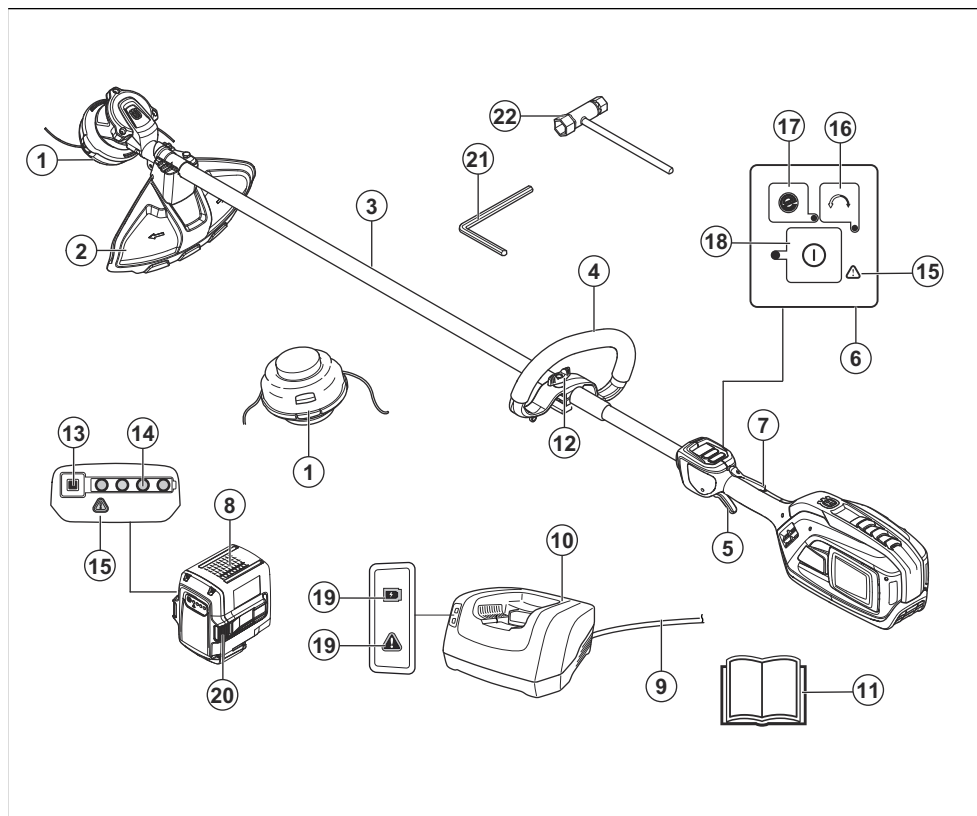
Intended use

The product is used with non-metallic trimmer lines, non-metallic strings or equivalent non-metallic flexible cutting

elements. Do not use the product for other tasks than to cut weed, grass or similar soft vegetation.

Note: National regulations can set limit to the operation of the product.

Product overview



1. Trimmer head
2. Cutting attachment guard
3. Shaft
4. Loop handle
5. Power trigger
6. Keypad
7. Power trigger lockout
8. Battery
9. Cord
10. Battery charger
11. Operator's manual
12. Handle adjustment
13. Battery indicator button
14. Battery status
15. Warning indicator (error LED)
16. Rotation direction button
17. SavE button
18. Start and stop button
19. Power on and warning indicator (error LED)

20. Battery release buttons
21. 4 mm hex key
22. Combination tool

Symbols on the product



WARNING! This product can be dangerous! Careless or incorrect use can result in serious injury to the operator or others. It is very important that you read and understand the contents of the operator's manual. Please read the operator's manual carefully and make sure you understand the instructions before the product is used.



Use approved helmet and eye protection.



Maximum speed or no-load speed.



Keep a minimum distance of 15 m to persons and animals during operation of the product.



Use approved protective gloves.



Use heavy-duty slip-resistant boots.



Risk of blade thrust if the cutting equipment touches an object that is not immediately cut. The product can cut off body parts. Keep a minimum of 15 m distance to persons and animals during operation of the product.



Disconnect battery before maintenance.



Use flexible cutting wire as trimmer line. Do not use metal cutting elements.



The product can cause objects to eject, which can cause injury.



The arrows show the limit for the handle position.



Rated voltage, V



Protected against splashing water.



Direct current.

yyyywwxxxx

The rating plate shows the serial number. **yyyy** is the production year, **ww** is the production week and **xxxx** is the sequential number.

Symbols on the battery and/or on the battery charger



Recycle this product at a recycling station for electrical and electronic equipment. (Applies to Europe only)



Fail-safe transformer.



Use and keep the battery charger indoors only.



Double insulation.

California Proposition 65



WARNING

This product contains or emits a chemical known to the State of California to cause cancer or birth defects or other reproductive harm.

Product damage

We are not responsible for damages to our product if:

- the product is incorrectly repaired.
- the product is repaired with parts that are not from the manufacturer or not approved by the manufacturer.
- the product has an accessory that is not from the manufacturer or not approved by the manufacturer.
- the product is not repaired at an approved service center or by an approved authority.

Safety

Safety definitions

Warnings, cautions and notes are used to point out specially important parts of the manual.



WARNING: Used if there is a risk of injury or death for the operator or bystanders if the instructions in the manual are not obeyed.



CAUTION: Used if there is a risk of damage to the product, other materials or the adjacent area if the instructions in the manual are not obeyed.

Note: Used to give more information that is necessary in a given situation.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

Read all instructions



WARNING: When using electric gardening appliances, basic safety precautions should always be followed to reduce the risk of fire, electric shock, and personal injury, including the following:

General machine safety warnings



WARNING: Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this machine. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

- **Save all warnings and instructions for future reference.** The term "machine" in the warnings refers to your mains-operated (corded) machine or battery-operated (cordless) machine.

Work area safety

- **Keep children and bystanders away while operating a machine.** Distractions can cause you to lose control.
- ## Electrical safety
- **Machine plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) machines.** Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
 - **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
 - **Do not expose machines to rain or wet conditions.** Water entering a machine will increase the risk of electric shock.
 - **Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the machine. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
 - **When operating a machine outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
 - **If operating a machine in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply.** Use of a RCD reduces the risk of electric shock.
- ## Personal safety
- **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a machine. Do not use a machine while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** A moment of inattention while operating machines may result in serious personal injury.
 - **Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
 - **Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.** Carrying machines with your finger on the switch or energising machines that have the switch on invites accidents.
 - **Remove any adjusting key or wrench before turning the machine on.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the machine may result in personal injury.
 - **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the machine in unexpected situations.

- **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair and clothing away from moving parts.** Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
- **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** Use of dust collection can reduce dust-related hazards.
- **Do not let familiarity gained from frequent use of tools allow you to become complacent and ignore tool safety principles.** A careless action can cause severe injury within a fraction of a second.

Machine use and care

- **Do not force the machine. Use the correct machine for your application.** The correct machine will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
- **Do not use the machine if the switch does not turn it on and off.** Any machine that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- **Disconnect the plug from the power source and/or remove the battery pack, if detachable, from the machine before making any adjustments, changing accessories, or storing machines.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the machine accidentally.
- **Store idle machines out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the machines or these instructions to operate the machines.** Machines are dangerous in the hands of untrained users.
- **Maintain machines and accessories. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the machine's operation. If damaged, have the machine repaired before use.** Many accidents are caused by poorly maintained machines.
- **Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
- **Use the machine, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** Use of the machine for operations different from those intended could result in a hazardous situation.
- **Keep handles and grasping surfaces dry, clean and free from oil and grease.** Slippery handles and grasping surfaces do not allow for safe handling and control of the tool in unexpected situations.

Battery tool use and care

- **Recharge only with the charger specified by the manufacturer.** A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.
- **Use power tools only with specifically designated battery packs.** Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.

- **When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another.** Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.
- **Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help.** Liquid ejected from the battery may cause irritations or burns.
- **Do not use a battery pack or tool that is damaged or modified.** Damaged or modified batteries may exhibit unpredictable behaviour resulting in fire, explosion or risk of injury.
- **Do not expose a battery pack or tool to fire or excessive temperature.** Exposure to fire or temperature above 130 °C may cause explosion.
- **Follow all charging instructions and do not charge the battery pack or tool outside the temperature range specified in the instructions.** Charging improperly or at temperatures outside the specified range may damage the battery and increase the risk of fire.

Service

- **Have your machine serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the machine is maintained.
- **Never service damaged battery packs.** Service of battery packs should only be performed by the manufacturer or authorized service providers.

Grass trimmer, brush cutter and brush saw safety warnings

- **Do not use the machine in bad weather conditions, especially when there is a risk of lightning.** This decreases the risk of being struck by lightning.
- **Thoroughly inspect the area for wildlife where the machine is to be used.** Wildlife may be injured by the machine during operation.
- **Thoroughly inspect the area where the machine is to be used and remove all stones, sticks, wires, bones, and other foreign objects.** Thrown objects can cause personal injury.
- **Before using the machine, always visually inspect to see that the cutter or blade and the cutter or blade assembly are not damaged.** Damaged parts increase the risk of injury.
- **Follow instructions for changing accessories.** Improperly tightened blade securing nuts or bolts may either damage the blade or result in it becoming detached.
- **The rated rotational speed of the blade must be at least equal to the maximum rotational speed marked on the machine.** Blades running faster than their rated rotational speed can break and fly apart.

- **Wear eye, ear, head and hand protection.** Adequate protective equipment will reduce personal injury by flying debris or accidental contact with the cutting line or blade.
- **While operating the machine, always wear non-slip protective footwear. Do not operate the machine when barefoot or wearing open sandals.** This reduces the chance of injury to the feet from contact with a moving cutter, line or blade.
- **While operating the machine, always wear long trousers.** Exposed skin increases the likelihood of injury from thrown objects.
- **Keep bystanders away while operating the machine.** Thrown debris can result in serious personal injury.
- **Always use two hands when operating the machine.** Holding the machine with both hands will avoid loss of control.
- **Hold the machine by the insulated gripping surfaces only, because the cutting line or blade may contact hidden wiring.** Cutting line or blades contacting a "live" wire may make exposed metal parts of the machine "live" and could give the operator an electric shock.
- **Always keep proper footing and operate the machine only when standing on the ground.** Slippery or unstable surfaces may cause a loss of balance or control of the machine.
- **Do not operate the machine on excessively steep slopes.** This reduces the risk of loss of control, slipping and falling which may result in personal injury.
- **When working on slopes, always be sure of your footing, always work across the face of slopes, never up or down and exercise extreme caution when changing direction.** This reduces the risk of loss of control, slipping and falling which may result in personal injury.
- **Keep all parts of the body away from the cutter, line or blade when the machine is operating. Before you start the machine, make sure the cutter, line or blade is not contacting anything.** A moment of inattention while operating the machine may result in injury to yourself or others.
- **Do not operate the machine above waist height.** This helps prevent unintended cutter or blade contact and enables better control of the machine in unexpected situations.
- **When cutting brush or saplings that are under tension, be alert for spring back.** When the tension in the wood fibres is released, the brush or sapling may strike the operator and/or throw the machine out of control.
- **Use extreme caution when cutting brush and saplings.** The slender material may catch the blade and be whipped toward you or pull you off balance.
- **Maintain control of the machine and do not touch cutters, lines or blades and other hazardous moving parts while they are still in motion.** This reduces the risk of injury from moving parts.
- **When clearing jammed material or servicing the machine, make sure the switch is off and the battery pack is removed.** Unexpected starting of the machine while clearing jammed material or servicing may result in serious personal injury.
- **Carry the machine with the machine switched off and away from your body.** Proper handling of the machine will reduce the likelihood of accidental contact with a moving cutter, line or blade.
- **When transporting or storing the machine, always fit the cover on metal blades.** Proper handling of the machine will reduce the likelihood of accidental contact with the blade.
- **Only use replacement cutters, lines, cutting heads and blades specified by the manufacturer.** Incorrect replacement parts may increase the risk of breakage and injury.

Blade thrust causes and related warnings

Blade thrust is a sudden sideways, forward or backward motion of the machine, which may occur when the blade jams or catches on an object such as a sapling or a tree stump. It can be violent enough to cause the machine and/or operator to be propelled in any direction, and possibly loose control of the machine. Blade thrust and its related hazards can be avoided by taking proper precautions as given below.

- **Maintain a firm grip with both hands on the machine and position your arms to resist blade thrust. Position your body to the left side of the machine.** Blade thrust can increase the risk of injury due to the machine moving unexpectedly. Blade thrust can be controlled by the operator if proper precautions are taken.
- **If the blade binds, or when interrupting a cut for any reason, switch the machine off and hold the machine motionless in the material until the blade comes to a complete stop. While the blade is binding, never attempt to remove the machine from the material or pull the machine backward while the blade is in motion, otherwise blade thrust may occur.** Investigate and take corrective actions to eliminate the cause of blade binding.
- **Do not use blunt or damaged blades.** Blunt or damaged blades increase the risk of jamming or catching on an object, resulting in blade thrust.
- **Always maintain good visibility of the material being cut.** Blade thrust is more likely to occur in areas where it is difficult to see the material being cut.
- **If you are approached by another person while operating the machine, switch the machine off.** There is an increased risk of injury to other persons being struck by the moving blade in the event of blade thrust.

Other general safety information

- Deactivate the product before you move to another area. Always remove the battery when passing the product to another person.

- Never put the product down unless you have deactivated it and removed the battery. Do not leave the product unsupervised when it is switched on.
- The cutting tool does not stop immediately after the product is turned off.
- The blade should be completely stopped once the trigger switch has returned to the initial position.
- Before using the product and after any impact, check for signs of wear or damage and repair as necessary.
- If anything jams in the cutting attachment while you operate the product, stop and deactivate the product. Make sure that the cutting attachment stops completely. Remove the battery before you clean, inspect or repair the product and/or the cutting equipment.
- Do a check of the product before use. Refer to, *Safety on page 5* and *Before you operate the product on page 12*. Do not use a defective product. Do the safety checks, maintenance and service instructions described in this manual.
- Faulty cutting attachment can increase the risk of accidents.
- Check the gear for dirt and cracks. Clean off grass and leaves from the gear using a brush. Gloves should be worn when necessary.
- Always ensure that ventilation openings are kept clear of debris.
- Check that the trimmer head is completely attached to the trimmer.
- All covers, guards and handles must be fitted before starting.
- Check that the product is in perfect working order. Check that all nuts and screws are tight.
- Check that the trimmer head and trimmer guard are not damaged or cracked. Replace the trimmer head or trimmer guard if it has been exposed to impact or are cracked. Always use the recommended guard for the cutting attachment you are using. See chapter on Technical data.
- This product is a dangerous tool if you are not careful or if you use the product incorrectly. This product can cause serious injury or death to the operator or others.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Never allow children to use or be in the vicinity of the machine. Since the machine is easy to start, children may be able to start it if they are not kept under full surveillance. This can mean a risk of serious personal injury. Therefore disconnect the battery when the machine is not under close supervision.
- Never allow children or other persons not trained in the use of the product and/or the battery to use or service it.
- National or local regulations may regulate the use. Comply to given regulations.
- Store the equipment in a lockable area so that it is out of reach of children and unauthorized persons.
- The transport guard must always be used for storage and transport.
- Keep hands and feet away from the cutting area at all times and especially when switching on the motor.
- Keep your hands and feet away from the cutting attachment until it has stopped completely when the product is deactivated.
- Do not remove the cut material, or let other persons remove cut material, while the product is activated or the cutting equipment rotates, as this can result in serious injury.
- Keep in mind that it is you, the operator that is responsible for not exposing people or their property to accidents or hazards.
- Under no circumstances may the design of the product be modified without the permission of the manufacturer. Always use original accessories. Non-authorized modifications and/or accessories can result in serious personal injury or the death of the operator or others. Your warranty may not cover damage or liability caused by the use of non-authorized accessories or replacement parts.
- The only accessories you can operate with this product are the cutting attachments recommended in the technical data chapter.
- Never use a product that has been modified in any way from its original specification
- Never use a product that is faulty. Carry out the safety checks, maintenance and service instructions described in this manual. Some maintenance and service measures must be carried out by trained and qualified specialists. See instructions under the Maintenance heading.
- Working in bad weather is tiring and often brings added risk. Due to the added risk, it is not recommended to use the machine in very bad weather, for instance in dense fog, heavy rain, strong winds, intense cold, risk of lightning, etc
- Never work from a ladder, stool or any other raised position that is not fully secured.
- Store Idle Appliances Indoors – When not in use, appliances should be stored indoors
- It is not possible to cover every conceivable situation you can face. Always exercise care and use your common sense. Avoid all situations which you consider to be beyond your capability. If you still feel uncertain about operating procedures after reading these instructions, you should consult an expert before continuing.
- Ensure that no people or animals come closer than 15 meters while you work. When several operators

are working in the same area the safety distance should be at least 15 metres. Otherwise there is a risk of serious personal injury. Stop the product immediately if anyone approaches. Never swing the product around without first checking behind you to make sure that no one is within the safety zone.

- If anything jams in the cutting attachment while you operate the product, stop and deactivate the product. Make sure that the cutting attachment stops completely. Remove the battery before you clean, inspect or repair the product and/or the cutting equipment.
- Ensure that people, animals or other things can not affect your control of the product or that they do not come in contact with the cutting attachment or loose objects that are thrown out by the cutting attachment. However, do not use the product unless you are able to call for help in the event of an accident.
- Make sure that you can move and stand safely. Check the area around you for possible obstacles (roots, rocks, branches, ditches, etcetera) in case you have to move suddenly. Take great care when you work on sloping ground.
- Walk, never run.
- Inspect the working area. Remove all loose objects, such as stones, broken glass, nails, steel wire, string etc. that could be thrown out or become wrapped around the cutter or cutter guard.
- Watch out for stumps of branches that can be thrown out when you cut. Do not cut too close to the ground where stones and other objects can be thrown out.
- Make sure that no clothes or parts of the body come in contact with the cutting attachment when the product is activated. Keep the product below waist level.
- Watch out for thrown objects. Always wear approved eye protection. Never lean over the cutting attachment guard. Stones, rubbish, etc., can be thrown up into the eyes which can cause blindness or serious injury.
- Listen out for warning signals or shouts when you wear hearing protection. Always remove your hearing protection as soon as the product stops.
- If any unwanted vibrations occur, tap out new line to give the line the correct length to stop the vibrations.
- If the product starts vibrating abnormally, stop the product and remove the battery.
- Overexposure to vibration can lead to circulatory damage or nerve damage in persons who have poor circulation. Speak to your physician if you experience symptoms of overexposure to vibration. Such symptoms include numbness, loss of feeling, tingling, pricking, pain, loss of strength, changes in skin color or condition. These symptoms usually show in the fingers, hands or wrists.
- Always hold the product with both hands. Hold the product on the right side of your body.

Personal protective equipment



WARNING: Read the warning instructions that follow before you use the product.

- Always use approved personal protective equipment when you use the product. Personal protective equipment cannot fully prevent injury but it decreases the degree of injury if an accident does occur. Let your dealer help you select the correct equipment.
- Use a helmet if the trees in the work area have a height of more than 2 m/6.5 ft.
- Use approved hearing protection.
- Always use approved protective goggles that comply with ANSI Z87.1 standard in the USA or EN 166 in EU countries. Use visor for face protection. Visor is not enough to protect the eyes.



- Use gloves when it is necessary, for example when you attach, examine or clean the cutting equipment.
- Use protective boots with steel toe-cap and non-slip soles.
- Use clothing made of a strong fabric. Always use heavy, long pants and long sleeves. Do not use loose clothing that can catch on twigs and branches. Do not use jewelry, short pants or sandals. Do not go with bare feet. Put your hair up safely above shoulder level.



- Keep first aid equipment near.



Safety devices on the product



WARNING: Read the warning instructions that follow before you use the product.

In this section the product's safety features, its purpose and how checks and maintenance should be carried

out to ensure that it operates correctly. See instructions under the heading *Product overview on page 3* to find where these parts are located on your product.

The life span of the product can be reduced and the risk of accidents can increase if product maintenance is not carried out correctly and if service and/or repairs are not carried out professionally. If you need further information please contact your nearest servicing dealer.



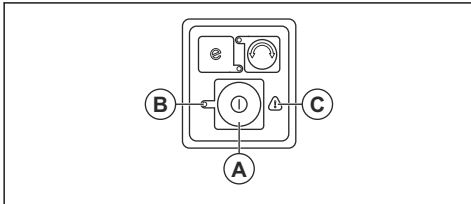
WARNING: Never use a product with damaged safety components. The product's safety equipment must be inspected and maintained as described in this section. If your product fails any of these checks, contact your service agent to get it repaired.



CAUTION: All servicing and repair work on the machine requires special training. This is especially true of the machine's safety equipment. If your machine fails any of the checks described below you must contact your service agent. When you buy any of our products we guarantee the availability of professional repairs and service. If the retailer who sells your machine is not a servicing dealer, ask him for the address of your nearest service agent.

To do a check of the keypad

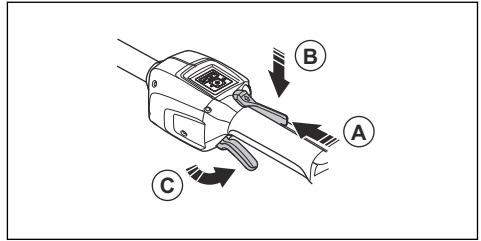
1. Press and hold the start/stop button (A).



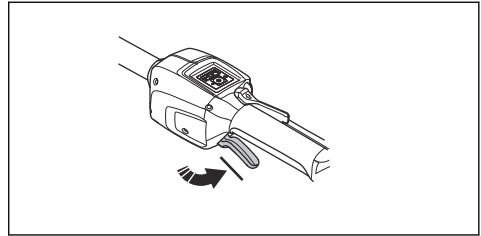
- a) The product is switched on when the LED (B) is lit.
 - b) The product is switched off when the LED (B) is out.
2. See *Troubleshooting on page 17* if the warning indicator (C) is lit or flashes.

To do a check of the power trigger lockout

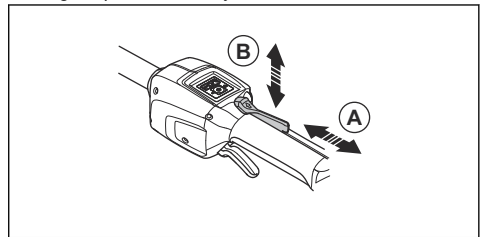
The power trigger lockout is designed to prevent accidental operation. When you push the power trigger lockout forward (A) and then press the power trigger lockout against the handle (B), the power trigger (C) is released. When you release the handle, the power trigger and the power trigger lockout both move back to their original positions. This movement is operated by three independent springs.



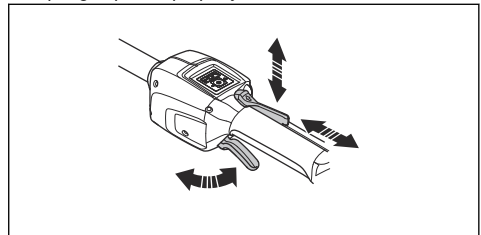
1. Make sure that the power trigger is locked when the lock is in its original position.



2. Push the power trigger lockout forward (A) and down. Hold the power trigger lockout against the handle (B) and make sure that it returns to its original position when you release it.



3. Make sure that the power trigger and the power trigger lockout moves freely and that the return springs operate properly.



4. Start the product, refer to *To start the product on page 13*.
5. Push the power trigger fully to apply full speed.
6. Release the power trigger and make sure that the cutting attachment stops and remains still.

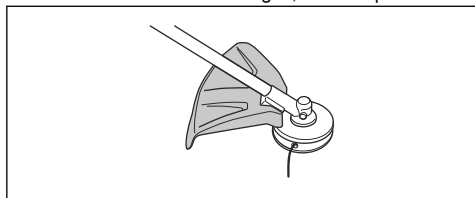
To do a check of the cutting attachment guard



WARNING: Do not use a cutting attachment without an approved and correctly attached cutting attachment guard. Always use the recommended cutting attachment guard for the cutting attachment that you use, see *Accessories on page 19*. If an incorrect or faulty cutting attachment guard is attached this can cause serious personal injury.

The cutting attachment guard stops objects that ejects in the direction of the operator. It also prevents injuries that occur if you touch the cutting attachment.

1. Stop the motor.
2. Do a visual check for damages, for example cracks.



3. Replace the cutting attachment guard if it is damaged.

Cutting attachment



WARNING: Remove the battery and make sure the cutting attachment stops completely before you work on any part of the cutting attachment.



WARNING: Only use the cutting attachment with the guards we recommend, see *Accessories on page 19*.

Trimmer head

- Always use the correct trimmer head, cutting attachments and always use the recommended trimmer line. Refer to *Accessories on page 19* and the assembly in the end of the Manual.
- Make sure that the cutter on the trimmer guard is not damaged.
- Make sure that the trimmer line is wound tightly and equally around the drum to prevent unusual vibrations from the product. Different cord lengths can result in vibrations that are not necessary. Tap the trimmer head to get correct length on the cord.

To increase the life of the cord it can be soaked in water for 2 days or more before assembly. This will make the cord more resistant.

Safety instructions for assembly



WARNING: Read this power unit manual together with approved accessory manual.

- Remove the battery from the product before you assemble the product.
- Use the approved protective gloves.
- A damaged or incorrect guard can cause injury. Do not use a cutting attachment that does not have an approved guard attached.
- Make sure that you assemble the cover and shaft correctly before you start the product.
- If a harness is supplied with the attachment, the harness must be correctly attached to the product. The harness makes operation safe and prevents injury to the operator or other persons.

Safety instructions for maintenance



WARNING: Read the warning instructions that follow before you do maintenance on the product.

- Remove the battery before you do maintenance, other checks or assemble the product.
- The operator must only do the maintenance and servicing shown in this operator's manual. Turn to your servicing dealer for maintenance and servicing of a larger extension.
- Do not clean the battery or the battery charger with water. Strong detergent can cause damage to the plastic.
- If you do not do maintenance, it decreases the life cycle of the product and increases the risk of accidents.
- Special training is necessary for all servicing and repair work, especially for the safety devices on the product. If not all checks in this operator's manual are approved after you have done maintenance, turn to your servicing dealer. We guarantee that there are professional repairs and servicing available for your product.
- Only use original spare parts.
- Maintenance, replacement, or repair of the emission control devices and system may be performed by any nonroad engine repair establishment or individual.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

Assembly

Introduction

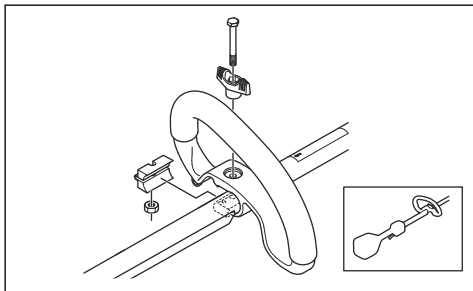
This section describes how to assemble and adjust the product.



WARNING: Before you assemble the product, read the safety chapter and the assembly instructions.

To assemble the loop handle

1. Attach the loop handle onto the shaft between the arrows.

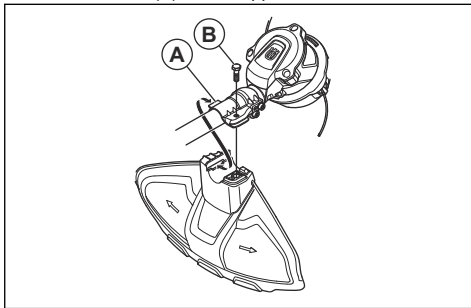


2. Move the spacer into the slot of the loop handle.

3. Install the nut, the knob and the screw. Do not tighten too much.
4. Adjust the product to an applicable position.
5. Tighten the bolt.

To assemble the trimmer guard

1. Install the correct trimmer guard for the trimmer head, refer to *Accessories on page 19*.
2. Hang the trimmer guard on the hook on the plate holder (A).
3. Bend the trimmer guard around the shaft and attach it with the bolt (B) on the opposite side of the shaft.



Operation

Introduction



WARNING: Read and understand the safety chapter before you use the product.

Before you operate the product

- Examine the work area to make sure that you know the type of terrain. Examine the slope of the ground and if there are obstacles such as stones, branches and ditches.
- Do a general inspection of the product.
- Do the safety inspections, maintenance and servicing that are given in this manual.
- Examine the motor for dirt or cracks. Use a brush to clean the motor from grass and leaves. Use gloves when it is necessary.
- Examine the trimmer head and cutting attachment guard for damages or cracks. Replace the trimmer

head and cutting attachment guard if they are hit or if they have cracks.

- Make sure that all nuts and screws are tight.
- Make sure that all covers, guards, handles and the cutting equipment are correctly attached and not damaged before you start the product.

To connect the battery charger

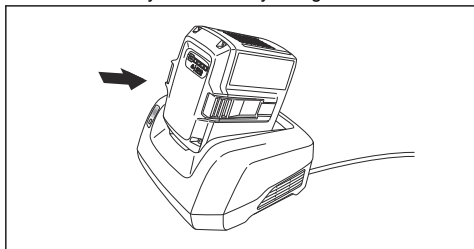
1. Connect the battery charger to the voltage and frequency that is specified on the rating plate.
2. Put the plug in a grounded socket outlet. The LED on the battery charger flashes green one time.

Note: The battery does not charge if the battery temperature is more than 50 °C/122 °F. If the temperature is more than 50 °C/122 °F, the battery charger makes the battery become cool before the battery charges.

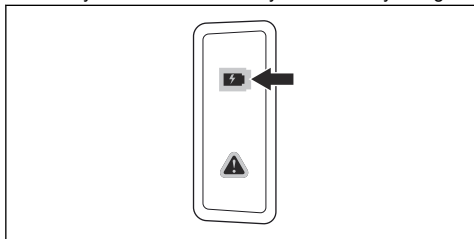
To charge the battery

Note: Charge the battery if it is the first time that you use it. A new battery is only 30% charged.

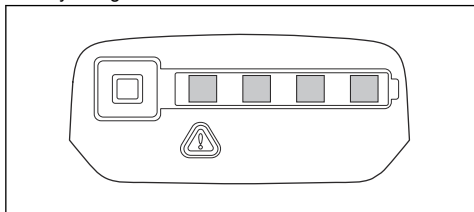
1. Make sure that the battery is dry.
2. Put the battery in the battery charger.



3. Make sure that the green charging light on the battery charger comes on. That means that the battery is connected correctly to the battery charger.



4. When all LEDs on the battery come on, the battery is fully charged.



5. To disconnect the battery charger from the mains socket, pull the plug. Do not pull the cable.
6. Remove the battery from the battery charger.

Note: Refer to the battery and battery charger manuals for more information.

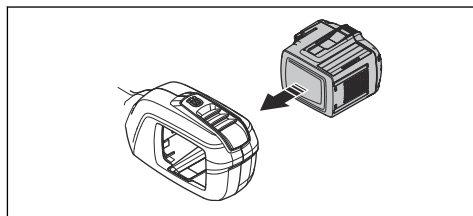
To connect the battery to the product



WARNING: Only use Husqvarna original batteries with the product.

1. Make sure that the battery is fully charged.

2. Push the battery into the battery holder of the product. The battery locks into position when you hear a click.



CAUTION: If the battery does not move easily into the battery holder, the battery is not installed correctly. This can cause damage to the product.

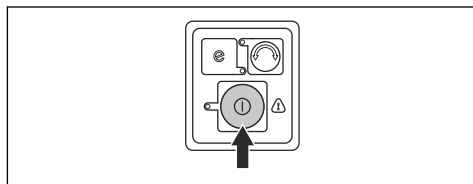
3. Make sure that the battery is installed correctly.

Battery information

Refer to the operator's manual of the battery for information about how to use the battery.

To start the product

1. Press and hold the start/stop button until the green LED is lit.

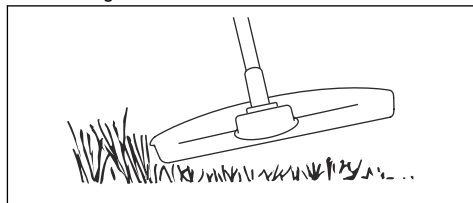


2. Use the power trigger to control the speed.

To operate the product

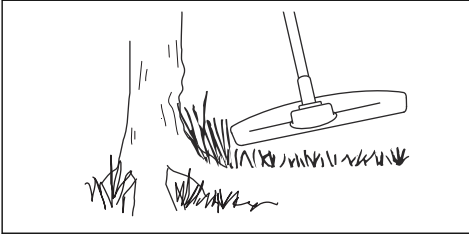
To trim the grass

1. Hold the trimmer head immediately above the ground at an angle. Do not push the trimmer line into the grass.



2. Decrease the length of the trimmer line by 10-12 cm / 4-4.75 in.
3. Decrease the engine speed to decrease the risk of damage to plants.

4. Use 80 % throttle when you cut grass near objects.



To clear grass

1. Keep the trimmer head above the ground.
2. Tilt the trimmer head.
3. Cut with the end of the trimmer line around objects in the work area.

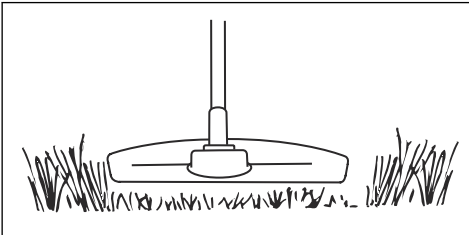


CAUTION: Cut grass. Other objects that are hit by the trimmer line, increases the wear on the trimmer line.

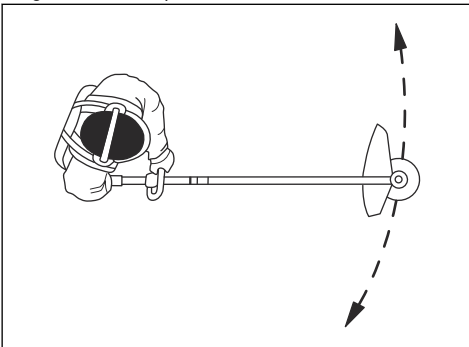
4. Use 80% speed when you cut and clear vegetation. This decreases the wear on the trimmer head and trimmer line.

To cut the grass

1. Make sure that the trimmer line is parallel to the ground when you cut the grass.



2. Do not push the trimmer head to the ground. This can cause damage to the product.
3. Move the product from side to side when you cut grass. Use full speed.



To sweep the grass

The airflow from the rotating trimmer line can be used to remove cut grass from an area.

1. Hold the trimmer head and the trimmer line parallel to the ground and above the ground.
2. Apply full throttle.
3. Move the trimmer head from side to side and sweep the grass.

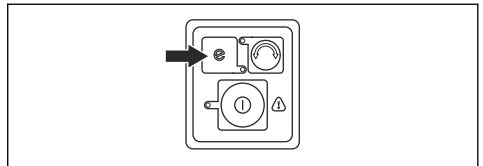


WARNING: Clean the trimmer head cover each time you assemble new trimmer line to prevent unbalance and vibrations in the handles. Also do a check of the other parts of the trimmer head and clean it if necessary.

To start the SavE function

The product has a power saving function. The SavE function gives the longest operation time from the battery.

1. Push the SavE button to start the function. The green LED comes on to show that the function is on.

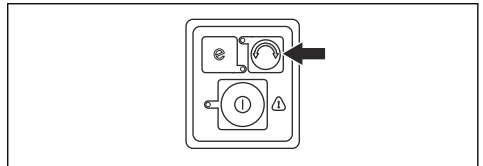


2. Push the SavE button again to stop the SavE function.

To change the operation direction of the trimmer head

It is possible to change the operation direction of the trimmer head. This can be done at full speed or at stop position. In the factory, the trimmer head is set to turn clockwise. The green LED is off when the trimmer head turns clockwise.

1. Push the operation direction button to make the trimmer head turn counterclockwise. The green LED is on when the trimmer head turns counterclockwise.



Note: It is easier to tap out the trimmer line to make it longer when the trimmer head turns clockwise.

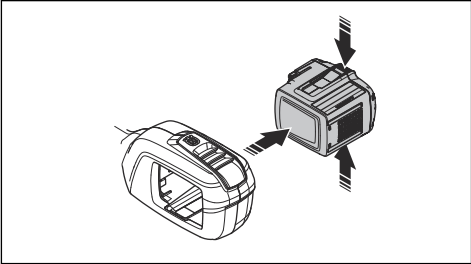
Automatic shutdown function

The product has an automatic shutdown function that stops the product if the product is not used. The green LED for start/stop indication goes off and the product stops after 120 seconds.

To stop the product

1. Release the power trigger or the power trigger lockout.
2. Push the start/stop button until the green LED is off.

3. Push the release buttons on the battery and pull the battery out.



Maintenance

Introduction



WARNING: Read and understand the safety chapter before you do maintenance on the product.

The following is a list of the maintenance steps that you must do on the product. See *Maintenance on page 15* for more information.

Maintenance schedule



WARNING: Remove the battery before you do maintenance.

Maintenance	Daily	Weekly	Monthly
Clean the external parts of the product with a dry cloth. Do not use water.	X		
Examine that the start and stop button works correctly and is not damaged.	X		
Make sure that the power trigger and the power trigger lockout function correctly from a safety point of view.	X		
Make sure that all controls work and are not damaged.	X		
Keep the handles dry, clean and free from oil and grease.	X		
Make sure that the cutting attachment is not damaged. Replace the cutting attachment if it is damaged.	X		
Make sure that the cutting attachment guard is not damaged. Replace the cutting attachment guard if it is damaged.	X		
Make sure that the screws and nuts are tight.	X		
Make sure that the battery release buttons on the battery works and locks the battery in the product.	X		
Examine that the battery charger is not damaged and function correctly.	X		
Make sure that the battery is not damaged.	X		
Make sure that the battery is charged.	X		
Make sure that the battery charger is not damaged.	X		
Examine all cables, couplings and connections. Make sure they are not damaged and free from dirt.		X	

Maintenance	Daily	Weekly	Monthly
Do a check of the connections between the battery and the product. Do a check of the connection between the battery and the battery charger.			X

To examine the battery and the battery charger

1. Examine the battery for damages, for example cracks.
2. Examine the battery charger for damages, for example cracks.
3. Make sure that the connection cord of the battery charger is not damaged and that there are no cracks in it.

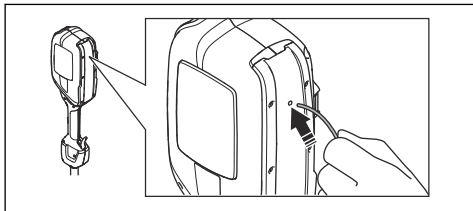
To clean the product, the battery and the battery charger

1. Clean the product with a dry cloth after use.
2. Clean the battery and battery charger with a dry cloth. Keep the battery guide tracks clean.
3. Make sure that the terminals on the battery and the battery charger are clean before the battery is put in the battery charger or the product.

To do a check of the trimmer line

Only use the recommended trimmer line. See the illustration on the last pages of the manual.

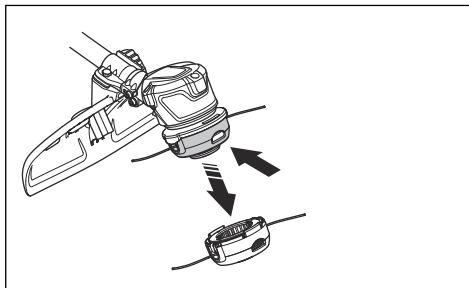
1. Put the cord into the hole on the cover of the product to make sure it follows the recommendation.



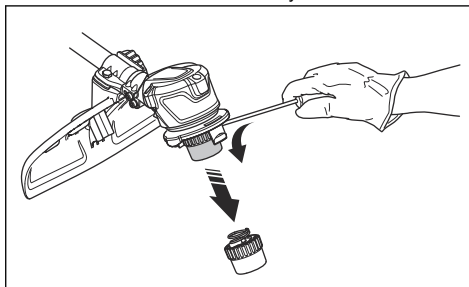
To replace the trimmer head

Note: To increase the life of the cord it can be soaked in water for a couple of days before it is assembled. This will make the cord tougher.

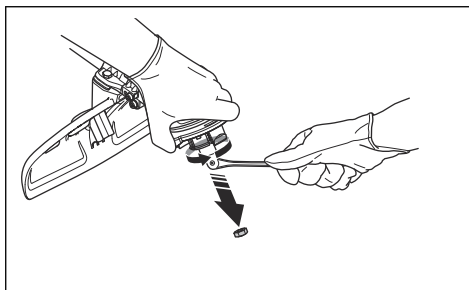
1. Press the snap-in clips on the trimmer head and remove the trimmer head and trimmer line.



2. Pull out the line chute assembly.



3. Remove the nut that holds the trimmer head and the drive disc.



4. Replace the trimmer head.
5. Install the nut.
6. Install the line chute assembly.
7. Install the trimmer head.

Troubleshooting

Keypad

LED display	Possible faults	Possible action
Green activate LED flashing	Low battery voltage.	Charge the battery.
Red error LED flashing	Overload.	The cutting attachment is jammed. deactivate the product. Remove the battery. Clean the cutting attachment from unwanted materials.
	Temperature deviation.	Let the product cool down.
	The power trigger and the activate button are pressed at the same time.	Release the power trigger and the product is active.
The product does not start	Dirt in the battery connectors.	Clean the battery connectors with compressed air or a soft brush.
Error LED is lit with red light	The product needs servicing.	Contact your servicing agent.

Battery

LED display	Possible faults	Possible action
Green activate LED flashing	Low battery voltage.	Charge the battery.
Error LED flashing	The battery is discharged.	Charge the battery.
	Temperature deviation.	Use the battery in surroundings where temperatures are between -10°C (14°F) and 40°C (104°F).
Error LED is lit	Cell difference is too much (1V).	Contact your servicing agent.

Battery charger

LED display	Possible faults	Possible action
Error LED flashes	Temperature deviation.	Use the battery charger in temperatures between 5°C (14°F) and 40°C (104°F).
	Overvoltage.	Make sure that the mains voltage is the same as the shown voltage value on the rating plate on the product.
		Remove the battery from the battery charger.
Error LED comes on		Speak to your service agent.

Transportation, storage and disposal

Transportation and storage

- The supplied Li-ion batteries obey the Dangerous Goods Legislation requirements.
- Obey the special requirement on package and labels for commercial transportation, including by third parties and forwarding agents.
- Speak to a person with special training in dangerous material before you send the product. Obey all applicable national regulations.
- Use tape on open contacts when you put the battery in a package. Put the battery in the package tightly to prevent movement.
- Remove the battery for storage or transportation.
- Put the battery and the battery charger in a space that is dry and free from moisture and frost.
- Do not keep the battery in an area where static electricity can occur. Do not keep the battery in a metal box.
- Put the battery in storage where the temperature is between 5°C/41°F and 25°C/77°F and away from open sunlight.
- Put the battery charger in storage where the temperature is between 5 °C/41 °F and 45°C/113°F and away from open sunlight.
- Use the battery charger only when the surrounding temperature is between 5°C/41°F and 40°C/104°F.
- Charge the battery 30% to 50% before you put it in storage for long periods.
- Put the battery charger in storage in a space that is closed and dry.
- Keep the battery away from the battery charger during storage. Do not let children and other not approved persons to touch the equipment. Keep the equipment in a space that you can lock.
- Clean the product and do a full servicing before you put the product in storage for a long time.
- Use the transportation guard on the product to prevent injuries or damage on the product during transportation and storage.
- Attach the product safely during transportation.

Technical data

Technical data

	520iLX
Motor	
Motor type	BLDC (brushless) 36 V
Speed of output shaft trimmerhead/blade, n ₀	5500/5500
Cutting width, inch/mm	15.7/400
Weight	
Weight without battery, lbs/kg	6.6/3.0
Weight with BLi200, lbs/kg	9.5/4.3
Weight with trimmerhead/blade without battery, lbs/kg	6.6/7.7 / 3/3.5
Weight with trimmerhead/blade with battery, lbs/kg	9.5/10.6 / 4.3/4.8
Water protection level	
All weather use	Yes
IPX4 ¹	Yes

¹ The Husqvarna Handheld Battery products marked with IPX4 fulfils these requirements on product approval level

	520iLX
Noise levels ²	
Equivalent sound pressure level at the operator's ear, measured according to EN 62841-4-4 and ISO 22868, dB (A):	77
Vibration levels ³	
Vibration levels at handles, measured according to EN 62841-4-4, m/s ²	
Equipped with trimmer head (original), left/right	0.2/1.4
Equipped with Grassblad 255-4, left/right	0.7/1.8

Approved batteries for the product

Battery	BLi200
Type	Lithium-ion
Battery capacity, Ah	5.2
Nominal voltage, V	36
Weight, lb/kg	2.9/1.3

Approved battery chargers

Battery charger	QC330
Input voltage, V	100-240
Frequency, Hz	50-60
Power, W	330

Accessories

Approved accessories

Approved accessory	Type	Cutting attachment guard, art no
Trimmer head	T25B (Ø 2.0 mm line)	577 01 83-05
J-handle set	J-handle	577 01 83-05

² Reported data for equivalent sound pressure level for the product has a typical statistical dispersion (standard deviation) of 3 dB (A).

³ Reported data for vibration level has a typical statistical dispersion (standard deviation) of 2 m/s².

Contenido

Introducción.....	20	Solución de problemas.....	36
Seguridad.....	23	Transporte, almacenamiento y eliminación de residuos.....	37
Montaje.....	31	Datos técnicos.....	38
Funcionamiento.....	31	Accesorios.....	39
Mantenimiento.....	34	Anexo	60

Introducción

Descripción de la máquina

Husqvarna 520iLX es una recortadora de césped con batería y un motor eléctrico.

Se realiza un trabajo constante para aumentar su seguridad y la eficiencia durante la operación. Póngase en contacto con su taller de servicio para obtener más información.

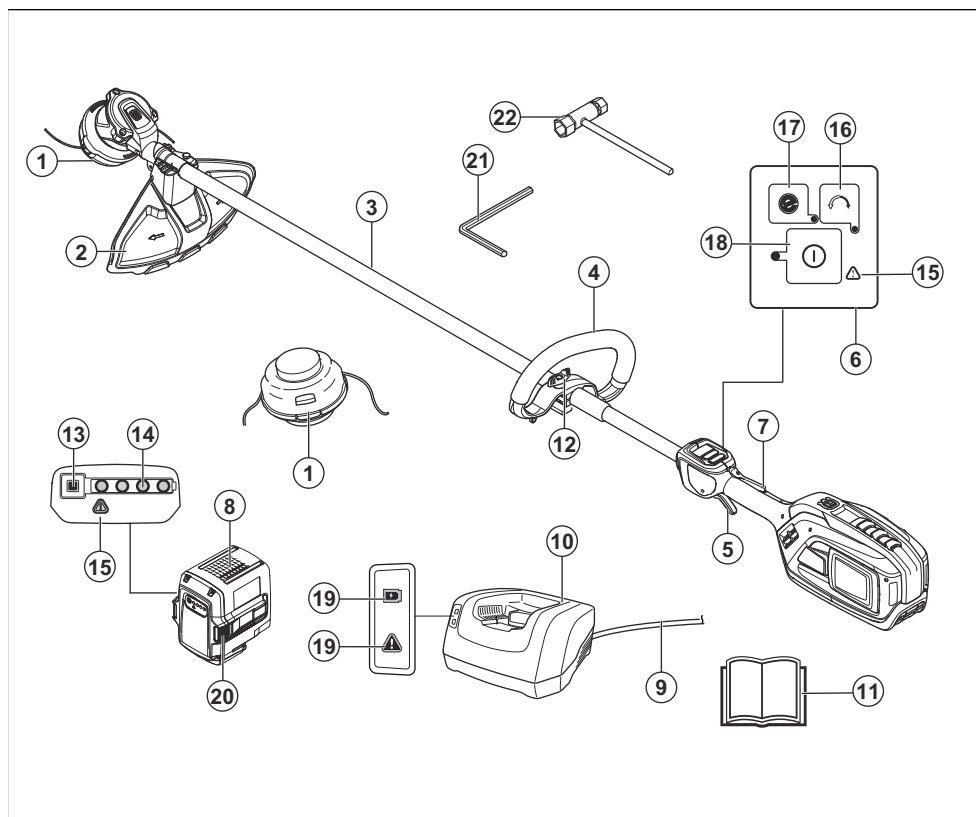
Uso previsto

El producto se utiliza con hilos recortabordes no metálicos, cuerdas no metálicas o elementos de

corte flexibles no metálicos equivalentes. No utilice el producto para otras tareas que no sean cortar malezas, césped o vegetación suave similar.

Tenga en cuenta: Las normativas nacionales pueden establecer un límite para el funcionamiento del producto.

Descripción general del producto



1. Cabezal de corte
2. Protección del equipo de corte
3. Eje
4. Mango cerrado
5. Gatillo de alimentación
6. Teclado
7. Bloqueo del gatillo de alimentación
8. Batería
9. Cordón
10. Cargador de la batería
11. Manual de usuario
12. Ajuste del mango
13. Botón del indicador de batería
14. Estado de la batería
15. Indicador de advertencia (LED de error)
16. Botón de la dirección de giro
17. Botón SavE
18. Botón de arranque y detención

19. Indicador de encendido y de advertencia (LED de error)
20. Botones de liberación de la batería
21. Llave hexagonal de 4 mm
22. Herramienta combinada

Símbolos en el producto



ADVERTENCIA: Este producto puede ser peligroso. El uso incorrecto o descuido puede provocar daños graves al operador u otras personas. Es muy importante que lea y comprenda el contenido del manual de usuario. Lea cuidadosamente el manual de instrucciones y asegúrese de comprender las indicaciones antes de utilizar el producto.



Utilice casco y protección ocular aprobados.



Velocidad máxima o velocidad sin carga.



Manténgase a un mínimo de 15 m de distancia de las personas y de los animales mientras funcione el producto.



Use guantes protectores homologados.



Use botas antideslizantes de servicio pesado.



Existe riesgo de lanzada de la hoja si el equipo de corte entra en contacto con un objeto que no se corta inmediatamente. El producto puede cortar partes del cuerpo. Manténgase a un mínimo de 15 m de distancia de las personas y los animales mientras el producto esté funcionando.



Desconecte la batería antes de realizar el mantenimiento.



Utilice un cable de corte flexible como hilo de la recortadora. No utilice elementos de corte metálicos.



El producto puede provocar que los objetos salgan expulsados, lo que puede causar lesiones.



Las flechas muestran el límite de la posición del mango.



Tensión nominal, V

IPX4

Protegido contra salpicaduras de agua.



Corriente continua.

aaaassxxxx

En la placa de características, se muestra el número de serie. **aaaa** es el año de producción, **ss** es la semana de producción y **xxxx** es el número de secuencia.

Símbolos en la batería o en el cargador de la batería



Recicle este producto en una planta de reciclaje para equipo eléctrico y electrónico. (Rige solo para Europa)



Transformador a prueba de fallas.



Use y mantenga el cargador de batería únicamente en interiores.



Doble aislamiento.

Propuesta 65 de California

! ¡ADVERTENCIA!

Este producto contiene o emite productos químicos que pueden causar cáncer, defectos congénitos u otros daños en el sistema reproductor.

Daños en el producto

No somos responsables de los daños a nuestro producto en los siguientes casos:

- el producto se repara incorrectamente
- el producto se repara con piezas que no son del fabricante o que este no autoriza
- el producto tiene un accesorio que no es del fabricante o que este no autoriza

- el producto no se repara en un centro de servicio autorizado o por una autoridad aprobada.

Seguridad

Definiciones de seguridad

Las advertencias, precauciones y notas se utilizan para señalar las piezas particularmente importantes del manual.



ADVERTENCIA: Se utilizan para señalar el riesgo de lesiones graves o mortales para el operador o para aquellos que se encuentren cerca si no se siguen las instrucciones del manual.



AVISO: Se utilizan para señalar el riesgo de dañar la máquina, otros materiales o el área adyacente si no se siguen las instrucciones del manual.

Tenga en cuenta: Se utilizan para entregar más información necesaria en situaciones particulares.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

Lea todas las instrucciones



ADVERTENCIA: Cuando utilice aparatos eléctricos para jardines, siga siempre las precauciones de seguridad básicas para reducir el riesgo de incendio, sacudida eléctrica y daños personales, como los siguientes:

Advertencias generales de seguridad de la máquina



ADVERTENCIA: Lea todas las advertencias de seguridad, las instrucciones, las ilustraciones y las especificaciones que se suministran con esta máquina. En caso de no seguir todas las instrucciones que se entregan a continuación, se pueden producir sacudidas eléctricas, incendios o daños graves.

- **Guarde todas las advertencias e instrucciones para futuras referencias.** En las advertencias, el término "máquina" se refiere a la máquina eléctrica (con cable) o a la máquina con batería (inalámbrica).

Seguridad en el área de trabajo

- **Mantenga el área de trabajo limpia y bien iluminada.** Las áreas desordenadas u oscuras propician los accidentes.
- **No opere máquinas en atmósferas explosivas, como en presencia de líquidos, gases o polvo inflamables.** Las máquinas generan chispas que pueden encender el polvo o los vapores.
- **Mantenga a los niños y los transeúntes alejados mientras opera una máquina.** Las distracciones pueden hacerle perder el control.

Seguridad eléctrica

- **Los enchufes de la máquina deben coincidir con la toma de corriente. Nunca modifique el enchufe de ninguna forma. No utilice enchufes con adaptador con máquinas conectadas a tierra.** Los enchufes sin modificaciones y las tomas correspondientes reducen el riesgo de descarga eléctrica.
- **Evite el contacto corporal con superficies conectadas a tierra, como tuberías, radiadores, estufas y refrigeradores.** Existe un mayor riesgo de descarga eléctrica si su cuerpo está conectado a tierra.
- **No exponga las máquinas a la lluvia o a condiciones húmedas.** Si entra agua en una máquina, aumenta el riesgo de descarga eléctrica.
- **No haga mal uso del cable. Nunca utilice el cable para transportar, tirar o desconectar la máquina. Mantenga el cable alejado del calor, el aceite, los bordes afilados o las piezas en movimiento.** Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de sacudida eléctrica.
- **Cuando opere una máquina en exteriores, utilice un cable de extensión apto para el uso al aire libre.** La utilización de un cable apto para el uso al aire libre reduce el riesgo de sacudida eléctrica.
- **Si no se puede evitar el uso de una máquina en un lugar húmedo, utilice un interruptor diferencial (RCD, del inglés "Residual Current Device") protegido.** El uso de un RCD reduce el riesgo de que se produzcan sacudidas eléctricas.

Seguridad personal

- **Permanezca alerta, mire lo que está haciendo y use el sentido común cuando opere una máquina. No utilice una máquina si está cansado o bajo la influencia de drogas, alcohol o medicamentos.** Un momento de distracción durante el uso de las máquinas puede generar lesiones personales graves.
- **Utilice el equipo de protección personal. Siempre utilice protección ocular.** El equipo de protección (como máscara contra polvo, calzado de seguridad

antideslizante, casco o protectores auriculares) que se utiliza en condiciones pertinentes reducirá los daños personales.

- **Evite el arranque accidental. Asegúrese de que el interruptor esté en la posición de apagado antes de conectarse a una fuente de energía o insertar una unidad de batería, así como cuando recoge o transporta la herramienta.** Si transporta máquinas con su dedo en el interruptor o si les suministra corriente con el interruptor en la posición de encendido puede provocar accidentes.
- **Quite cualquier llave de ajuste antes de encender la máquina.** Una llave conectada a una pieza giratoria de la máquina puede causar daños personales.
- **No se estire demasiado. Mantenga una posición y un equilibrio adecuados en todo momento.** Esto permite un mejor control de la máquina en situaciones inesperadas.
- **Vístase adecuadamente. No use ropa suelta ni joyas.** Mantenga el pelo y la ropa lejos de las piezas en movimiento. La ropa suelta, las joyas o el cabello largo pueden quedar atrapados en las partes que se mueven.
- **Si se proporcionan dispositivos para la conexión de instalaciones de recolección y extracción de polvo, asegúrese de que estos se conecten y utilicen de manera pertinente.** El uso de recolectores de polvo puede reducir los peligros relacionados con el polvo.
- **No se confíe de los conocimientos obtenidos a partir del uso frecuente de las herramientas ni pase por alto los principios de seguridad de uso de las herramientas.** Una acción negligente puede causar una lesión grave en una fracción de segundo.

Uso y cuidado de la máquina

- **No fuerce la máquina. Utilice la máquina correcta para su aplicación.** Tener la máquina correcta permitirá que el trabajo sea mejor y más seguro si se usa a la velocidad para la que fue diseñada.
- **No utilice la máquina si no se puede encender ni apagar con el interruptor.** Cualquier máquina que no se pueda controlar con el interruptor conlleva peligros y se debe reparar.
- **Desconecte el enchufe de la fuente de alimentación o retire la unidad de batería, si es desmontable, de la máquina antes de hacer ajustes, cambiar accesorios o almacenar la máquina.** Tales medidas de seguridad preventivas reducen el riesgo de arranque accidental de la máquina.
- **Almacene las máquinas inactivas fuera del alcance de los niños y no permita que personas que no estén familiarizadas con las máquinas o con estas instrucciones operen las máquinas.** Las máquinas pueden ser peligrosas en manos de usuarios inexpertos.
- **Realice el mantenimiento de las máquinas y los accesorios. Revise en busca de atascamiento o desalineación de las piezas móviles, rotura de piezas y cualquier otra condición que pueda afectar el funcionamiento de la máquina. Si está dañada,**

solicite la reparación de la máquina antes de usarla. Muchos de los accidentes se deben a máquinas con un mal mantenimiento.

- **Mantenga las herramientas de corte afiladas y limpias.** Las herramientas de corte con un mantenimiento correcto y bordes cortantes afilados son menos propensas a atascamientos y más fáciles de controlar.
- **Utilice la máquina, los accesorios, las barrenas, etc., de acuerdo con estas instrucciones, conforme a las condiciones de trabajo y la tarea que se debe realizar.** El uso de la máquina en operaciones distintas de las previstas podría generar una situación peligrosa.
- **Mantenga los mangos y las superficies de agarre secos, limpios y sin grasa ni aceite.** Los mangos y las superficies de agarre resbaladizas no permiten un manejo seguro ni el control de la herramienta en situaciones imprevistas.

Uso y cuidado de la herramienta alimentada por batería

- **Recargue únicamente con el cargador especificado por el fabricante.** Un cargador apto para un tipo de unidad de batería puede implicar riesgo de incendio si se usa con otra unidad de batería distinta.
- **Utilice las herramientas eléctricas únicamente con las unidades de batería específicas para ellas.** El uso de otras baterías puede implicar riesgo de lesiones e incendio.
- **Cuando la unidad de batería no esté en uso, manténgala alejada de otros objetos metálicos, como sujetapapeles, monedas, llaves, clavos, tornillos u otros objetos metálicos pequeños que puedan provocar una conexión entre los terminales.** Si hace un puente entre los terminales de la batería, puede causar quemaduras o un incendio.
- **En condiciones extremas, la batería puede expulsar líquido; evite el contacto. Si se produjera un contacto accidentalmente, enjuáguese con agua. Si el líquido entra en contacto con los ojos, además, acuda a un médico.** El líquido expulsado de la batería puede causar irritaciones o quemaduras.
- **No utilice una unidad de batería ni una herramienta dañada o modificada.** Las baterías dañadas o modificadas pueden presentar un funcionamiento impredecible que puede provocar un incendio, una explosión o un riesgo de lesiones.
- **No exponga una unidad de batería ni una herramienta al fuego o una temperatura excesiva.** La exposición al fuego o una temperatura superior a 130 °C puede causar una explosión.
- **Siga todas las instrucciones de carga y no cargue la batería ni la herramienta en condiciones que superen el rango de temperatura especificado en las instrucciones.** De lo contrario, podría dañar la batería y aumentar el riesgo de incendio.

Servicio

- **Solicite el mantenimiento de la máquina a un técnico calificado que utilice solo repuestos idénticos.** Esto garantizará la seguridad de la máquina que recibe mantenimiento.
- **Nunca realice servicio a unidades de baterías dañadas.** Solo el fabricante o los proveedores de servicios autorizados deben realizar el servicio de las unidades de batería.

Advertencias de seguridad de la desbrozadora, el quitaarbustos y la recortadora de hierba

- **No utilice la máquina en condiciones meteorológicas adversas, especialmente cuando haya pronóstico de tormentas eléctricas.** Esto disminuye el riesgo de ser alcanzado por un rayo.
- **Inspeccione minuciosamente la zona en la que se va a utilizar la máquina en busca de fauna.** La máquina puede lesionar a la fauna durante su funcionamiento.
- **Inspeccione minuciosamente el área donde se va a utilizar la máquina y retire todas las piedras, palos, cables, huesos y otros objetos extraños.** Los objetos despedidos pueden causar daños personales.
- **Antes de utilizar la máquina, inspeccione siempre visualmente para ver si la cortadora o la cuchilla y el conjunto de la cortadora o la cuchilla no están dañados.** Las piezas dañadas aumentan el riesgo de lesiones.
- **Siga las instrucciones para el cambio de accesorios.** Si las tuercas o los pernos de fijación de la cuchilla están mal ajustados, pueden dañar la cuchilla o hacer que se desprenda.
- **La velocidad de rotación nominal de la hoja debe ser, al menos, igual a la velocidad de rotación máxima señalada en la máquina.** Las hojas que funcionan más rápido que su velocidad de rotación nominal se pueden romper y desprender.
- **Utilice protección para los ojos, oídos, cabeza y manos.** Un equipo de protección adecuado reducirá las lesiones personales por los residuos que salgan despedidos o por el contacto accidental con la línea de corte o la cuchilla.
- **Mientras opere la máquina, siempre utilice calzado de protección antideslizante. No haga funcionar la máquina descalzo o con sandalias abiertas.** Esto reduce la posibilidad de que los pies sufran lesiones por el contacto con una cortadora, un hilo o una cuchilla en movimiento.
- **Mientras opere la máquina, siempre utilice pantalones largos.** La piel expuesta aumenta la probabilidad de que se produzcan lesiones debido a la presencia de objetos expulsados.
- **Mantenga alejados a los transeúntes mientras maneja la máquina.** Los residuos lanzados pueden provocar daños personales.
- **Utilice siempre las dos manos cuando opere la máquina.** Sujetar la máquina con ambas manos evitará que pierda el control.
- **Sujete la máquina solo por las superficies de sujeción aisladas, ya que la línea de corte o la cuchilla pueden entrar en contacto con el cableado oculto.** Si la línea de corte o las cuchillas entran en contacto con un cable con corriente, es posible que las piezas metálicas expuestas de la máquina reciban tensión y que el operador reciba una sacudida eléctrica.
- **Mantenga siempre una postura adecuada y maneje la máquina solo cuando esté de pie en el suelo.** Es posible que pierda el equilibrio o el control de la máquina en superficies resbaladizas o inestables.
- **No utilice la máquina en pendientes excesivamente pronunciadas.** Esto reduce el riesgo de pérdida de control, resbalones y caídas que pueden provocar lesiones personales.
- **Cuando trabaje en pendientes, asegúrese siempre de pisar bien, trabaje siempre en superficies en pendiente, nunca hacia arriba o hacia abajo y tenga mucho cuidado cuando cambie de dirección.** Esto reduce el riesgo de pérdida de control, resbalones y caídas que pueden provocar lesiones personales.
- **Mantenga todas las partes del cuerpo alejadas de la cortadora, el hilo o de la cuchilla cuando la máquina esté en funcionamiento. Antes de arrancar la máquina, asegúrese de que la cortadora, el hilo o la cuchilla no estén en contacto con nada.** Un momento de distracción mientras se opera la máquina puede provocar lesiones a usted o a otras personas.
- **No opere la máquina por encima de la altura de la cintura.** De esta manera podrá evitar el contacto accidental con la cortadora o la cuchilla y permitir un mejor control de la máquina en situaciones inesperadas.
- **Cuando corte un arbusto o árboles jóvenes tensados, esté atento a cuando la tensión de la rama se libere.** Una vez que se libera la tensión de las fibras de madera, el arbusto o el árbol joven podría golpear al operador o hacer que pierda el control de la máquina.
- **Tenga mucho cuidado cuando corte arbustos y árboles jóvenes.** El material delgado puede atrapar la cuchilla y azotarla contra usted o hacerle perder el equilibrio.
- **Mantenga el control de la máquina y no toque las cortadoras, los hilos o las cuchillas, ni otras piezas móviles peligrosas mientras aún están en movimiento.** Esto reduce el riesgo de lesiones debido a piezas móviles.
- **Cuando extraiga material atascado o realice el mantenimiento de la máquina, asegúrese de que el interruptor esté apagado y de que la unidad de batería se haya retirado.** Si la máquina se acciona inesperadamente durante la extracción de material atascado o el mantenimiento, puede generar daños personales graves.

- **Transporte la máquina cuando esté apagada y lejos de su cuerpo.** El manejo adecuado de la máquina reducirá la probabilidad de contacto accidental con una cortadora, hilo o cuchilla en movimiento.
- **Cuando transporte o almacene la máquina, coloque siempre la cubierta sobre las cuchillas metálicas.** El manejo adecuado de la máquina reducirá la probabilidad de contacto accidental con la cuchilla.
- **Utilice únicamente cortadoras, hilos, cabezales de corte y cuchillas de repuesto especificados por el fabricante.** Las piezas de repuesto incorrectas pueden aumentar el riesgo de rotura y lesiones.

Causas de la lanzada de hoja y advertencias relacionadas

La lanzada de hoja es un movimiento repentino hacia los lados, hacia delante o hacia atrás de la máquina, que puede ocurrir cuando la hoja se atasca o se atrapa en un objeto, como un árbol joven o un tocón. Puede ser lo suficientemente violenta como para hacer que la máquina o el operador salgan lanzados en cualquier dirección, lo que podría hacer que se pierda el control de la máquina. Se puede evitar la lanzada de hoja y sus peligros relacionados si se toman las precauciones adecuadas, como se indica a continuación.

- **Mantenga un agarre firme con ambas manos en la máquina y coloque los brazos para resistir la lanzada de la hoja. Coloque el cuerpo en el lado izquierdo de la máquina.** La lanzada de la hoja puede aumentar el riesgo de lesiones debido al movimiento inesperado de la máquina. El operador puede controlar la lanzada de la hoja si se toman las precauciones correspondientes.
- **Si la hoja se atasca, o se interrumpe un corte por cualquier motivo, apague la máquina y manténgala inmóvil en el material hasta que la hoja se detenga por completo. Mientras la hoja esté atascada, no intente nunca retirar la máquina del material ni tirar de ella hacia atrás mientras la hoja esté en movimiento, ya que de lo contrario podría producirse una lanzada de la hoja.** Investigue y tome medidas correctivas para eliminar la causa de la lanzada de la hoja.
- **No utilice hojas desafiladas o dañadas.** Las hojas desafiladas o dañadas aumentan el riesgo de atascarse o engancharse en un objeto, lo que provoca la lanzada de la hoja.
- **Mantenga siempre una buena visibilidad del material que se está cortando.** La lanzada de hoja tiene más probabilidades de ocurrir en áreas donde es difícil ver el material que se corta.
- **Si se le acerca otra persona mientras opera la máquina, apáguela.** Existe un mayor riesgo de que otras personas sean golpeadas por la hojas en movimiento en caso de empuje de esta.

Otra información de seguridad general

- Apague el producto antes de pasar a otra área. Siempre retire la batería cuando otra persona deba operar la máquina.
- Nunca ponga el producto hacia abajo, a menos que se encuentre desactivado y sin batería. No deje el producto sin supervisión cuando se encuentre activado.
- La herramienta de corte no se detiene inmediatamente después de que el producto se apaga.
- La hoja debe estar completamente detenida una vez que el interruptor de encendido haya regresado a la posición original.
- Antes de utilizar el producto y después de cualquier impacto, revíselo en busca de desgaste o daños y repare los componentes según sea necesario.
- Si algo se atasca en el equipo de corte durante la operación, detenga el trabajo y desactive el producto. Asegúrese de que el equipo de corte se detenga por completo. Retire la batería antes de limpiar, inspeccionar o reparar el producto o el equipo de corte.
- Revise el producto antes de utilizarlo. Consulte *Seguridad en la página 23 y Antes de usar el producto en la página 31*. No use un producto defectuoso. Realice los controles de seguridad, el mantenimiento y las instrucciones de servicio descritos en este manual.
- Un equipo de corte defectuoso puede aumentar el riesgo de accidentes.
- Revise los engranajes en busca de suciedad y grietas. Limpie con un cepillo los restos de césped y hojas que se encuentren en el engranaje. Se deben utilizar guantes cuando sea necesario.
- Asegúrese de que las aberturas de ventilación estén despejadas y no tengan suciedad.
- Compruebe que el cabezal de corte esté completamente conectado a la recortadora.
- Todas las cubiertas, blindajes y manillas se deben montar antes del uso.
- Verifique que el producto se encuentra en perfectas condiciones de funcionamiento. Verifique que todas las tuercas y tornillos estén firmes.
- Compruebe que el cabezal de corte y la protección de la recortadora no estén agrietados o dañados. Reemplace el cabezal de corte o la protección de la recortadora si se han expuesto a algún golpe o presentan alguna grieta. Siempre utilice la protección recomendada para el equipo de corte correspondiente. Consulte el capítulo sobre datos técnicos.
- Este producto puede ser una herramienta peligrosa si no se maneja con cuidado o si utiliza el producto de forma incorrecta. Este producto puede causar daños graves o fatales al operador o a otras personas.

- Este aparato no está diseñado para ser utilizado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o cognitivas reducidas, o que carezcan de la experiencia y los conocimientos necesarios, a menos que sean supervisados o hayan recibido instrucciones sobre el uso del aparato por parte de una persona responsable de su seguridad. A los niños se los debe supervisar para asegurar que no jueguen con el aparato.
- Nunca permita que los niños utilicen la máquina o que estén cerca de esta. Ya que la máquina es fácil de encender, los niños podrían hacerlo si no se les vigila por completo. Esto puede significar riesgo de daños personales graves. Por lo tanto, desconecte la batería cuando la máquina no cuente con la supervisión adecuada.
- Nunca permita que los niños u otras personas no capacitadas para el uso del producto o la batería usen o revisen la máquina.
- El uso puede estar regulado por reglamentos nacionales o locales. Cumpla con las normas indicadas.
- Almacene el equipo en un área bloqueable para que esté fuera del alcance de los niños y personas no autorizadas.
- La protección para transportes siempre debe utilizarse durante el almacenamiento y transporte.
- Mantenga siempre las manos y los pies alejados del área de corte en todo momento y, especialmente, cuando encienda el motor.
- Mantenga las manos y los pies alejados del equipo de corte hasta que se haya detenido por completo cuando se desactive el producto.
- No retire el material de corte ni deje que otras personas lo hagan mientras el producto está encendido o el equipo de corte siga girando, ya que puede provocar daños graves.
- Tenga en cuenta que usted, el operador, es responsable de no exponer a las personas o su propiedad a accidentes o peligros.
- Bajo ninguna circunstancia se puede modificar el diseño del producto sin autorización del fabricante. Siempre utilice accesorios originales. Las modificaciones o accesorios no autorizados pueden provocar daños personales o la muerte del operador u otras personas. Es posible que su garantía no cubra daños o responsabilidades causadas por el uso de accesorios o piezas de repuesto no autorizados.
- Los únicos accesorios que se pueden utilizar con este producto son los accesorios de corte que se recomiendan en el capítulo de datos técnicos.
- Nunca utilice un producto que haya sido modificado de cualquier modo con respecto a la especificación original.
- Nunca utilice un producto que esté defectuoso. Realice las comprobaciones de seguridad, el mantenimiento y las instrucciones de servicio descritas en este manual. Especialistas capacitados y calificados deben llevar a cabo algunas medidas de mantenimiento y servicio. Consulte las instrucciones bajo el título Mantenimiento.
- Trabajar en condiciones meteorológicas adversas resulta agotador y generalmente presenta más riesgos. Debido a los riesgos adicionales, no se recomienda utilizar el producto en condiciones meteorológicas adversas, por ejemplo, con niebla densa, lluvia copiosa, vientos fuertes, frío intenso, cuando exista riesgo de relámpagos, etc.
- No trabaje nunca desde una escalera, taburete ni ninguna otra posición elevada que no cumpla a cabalidad con las normas de seguridad.
- Almacene los aparatos inactivos en espacios cerrados: Cuando no se utilicen, los aparatos se deben almacenar en espacios cerrados.
- No es posible abordar todas las situaciones posibles que puede afrontar. Siempre tenga cuidado y use su sentido común. Evite todas las situaciones que considere que están más allá de su capacidad. Si todavía se siente inseguro acerca de los procedimientos operativos después de leer estas instrucciones, debería consultar a un experto antes de continuar.
- Asegúrese de que ninguna persona o animal se acerque a menos de 15 metros mientras trabaja. Cuando haya varios usuarios trabajando en el mismo lugar, la distancia de seguridad debe ser de al menos 15 metros. De lo contrario, existe el riesgo de daños personales graves. Detenga el producto de inmediato si alguien se acerca. Nunca balancee el producto sin mirar primero hacia atrás para asegurarse de que nadie se encuentre dentro de la zona de seguridad.
- Si algo se atasca en el equipo de corte durante la operación, detenga el trabajo y desactive el producto. Asegúrese de que el equipo de corte se detenga por completo. Retire la batería antes de limpiar, inspeccionar o reparar el producto o el equipo de corte.
- Asegúrese de que ni personas, ni animales ni ningún objeto o elemento puedan influir en su control del producto o que no entren en contacto con el equipo de corte u objetos flojos que son lanzados por el equipo de corte. No obstante, no utilice el producto a menos que pueda pedir ayuda en caso de accidente.
- Cerciórese de que puede caminar y mantenerse de pie con seguridad. Revise el área a su alrededor para detectar posibles obstáculos (raíces, piedras, ramas, zanjas, etc.) en caso de que tenga que moverse repentinamente. Tenga sumo cuidado al trabajar en terreno inclinado.
- Camine, nunca corra.
- Inspeccione la zona de trabajo. Quite todos los objetos sueltos, como piedras, vidrios rotos, clavos, alambres de acero, cuerdas, etc., que puedan salir disparados o se puedan enredar en la cortadora o la protección de la cortadora.
- Tenga cuidado con los trozos de rama que puedan salir despedidos durante el corte. No corte

demasiado cerca del suelo, donde piedras y otros objetos puedan ser lanzados.

- Asegúrese de que ninguna prenda de vestir o parte del cuerpo entre en contacto con el equipo de corte cuando el producto se encuentre activado. Ajuste el producto para que se mantenga debajo de la cintura.
- Esté atento a que no salgan objetos despedidos. Use siempre protección ocular homologada. Nunca se apoye sobre la protección del accesorio de corte. Es posible que piedras, residuos, etc., salgan disparados en dirección a los ojos lo que puede provocar ceguera o lesiones graves.
- Preste atención a las señales de advertencia o gritos cuando utilice protectores auriculares. Siempre retire sus protectores auriculares apenas se detenga el producto.
- Si se genera alguna vibración inesperada, saque más hilo con la longitud correcta para detener las vibraciones.
- Si el producto comienza a vibrar anormalmente, detenga su funcionamiento y retire la batería.
- La sobreexposición a las vibraciones puede producir trastornos vasculares o daños al sistema nervioso en personas que padecen de problemas de circulación. Comuníquese con su médico si experimenta síntomas de sobreexposición a las vibraciones. Estos síntomas son entumecimiento, pérdida de sensibilidad, hormigueo, ardor, dolor, pérdida de fuerza, cambios en el color o el estado de la piel. Normalmente, estos síntomas se presentan en los dedos, las manos o las muñecas.
- Siempre sujete el producto con ambas manos. Mantenga el producto al lado derecho de su cuerpo.

Equipo de protección personal



ADVERTENCIA: Lea atentamente las instrucciones de advertencia siguientes antes de usar el producto.

- Utilice siempre el equipo de protección personal adecuado cuando use el producto. El equipo de protección personal no puede impedir el riesgo de lesiones, pero disminuirá el grado de lesión si ocurre un accidente. Permita que su distribuidor lo ayude a seleccionar el equipo correcto.
- Utilice un casco si los árboles en el área de trabajo tienen una altura de más de 2 m/6,5'.
- Use protección auricular aprobada.
- Utilice siempre gafas protectoras homologadas que cumplan con la norma ANSI Z87.1 en los Estados Unidos o EN 166 en los países de la UE. Utilice un visor para protección facial. El visor no es suficiente para proteger los ojos.



- Utilice guantes cuando sea necesario, por ejemplo, cuando conecte, examine o limpie el equipo de corte.
- Use botas de protección con punta de acero y suelas antideslizantes.
- Utilice ropa de material resistente. Use siempre pantalones largos y gruesos, y mangas largas. Evite usar ropas holgadas que se puedan enganchar con ramas. No utilice joyas, pantalones cortos o sandalias. No esté descalzo. Asegure su cabello por encima del nivel de los hombros.



- Mantenga cerca el equipo de primeros auxilios.



Dispositivos de seguridad en el producto



ADVERTENCIA: Lea atentamente las instrucciones de advertencia siguientes antes de usar el producto.

En esta sección se describen las características de seguridad del producto y su propósito, y cómo deben llevarse a cabo las comprobaciones y el mantenimiento para asegurarse de que funciona correctamente. Consulte las instrucciones bajo el título *Descripción general del producto en la página 21* para saber dónde se encuentran estas piezas en el producto.

La vida útil del producto se puede reducir y el riesgo de accidentes puede aumentar si el mantenimiento del producto no se realiza correctamente y si el servicio o las reparaciones no se llevan a cabo de forma profesional. Si necesita más información, comuníquese con su taller de servicio más cercano.



ADVERTENCIA: No utilice nunca un producto con componentes de seguridad dañados. El equipo de seguridad del producto se debe inspeccionar y mantener tal como se describe en esta sección. Si el producto no pasa exitosamente alguna de estas comprobaciones, póngase en

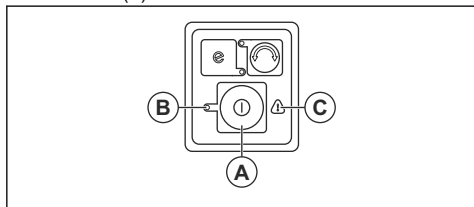
contacto con el taller de servicio para que lo reparen.



AVISO: Todos los trabajos de servicio y reparación de la máquina requieren una formación especial. Esto aplica especialmente al equipo de seguridad. Si la máquina no pasa exitosamente alguna de las comprobaciones indicadas a continuación, póngase en contacto con el taller de servicio. La compra de alguno de nuestros productos le garantiza la disponibilidad de mantenimiento y servicio profesionales. Si el comerciante que vende la máquina no es un concesionario de servicio, pídale la dirección del taller de servicio más cercano.

Para comprobar el teclado

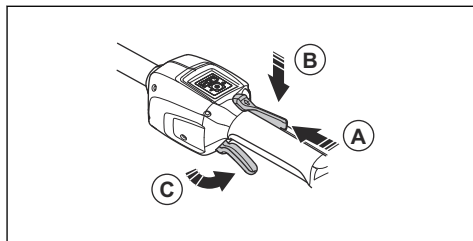
1. Mantenga presionado el botón de arranque/detención (A).



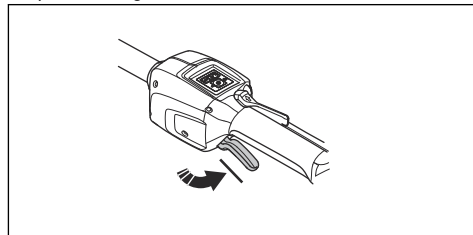
- a) El producto se enciende cuando el LED (B) se enciende.
 - b) El producto se apaga cuando el LED (B) se apaga.
2. Consulte *Solución de problemas en la página 36* si el indicador de advertencia (C) está iluminado o si parpadea.

Comprobación del bloqueo del gatillo de alimentación

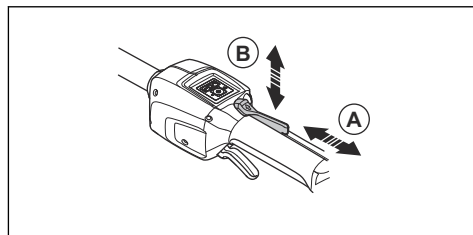
El bloqueo del gatillo de alimentación está diseñado para impedir la activación involuntaria. Si presiona el bloqueo del gatillo de alimentación hacia delante (A), y luego, presiona el bloqueo del gatillo de alimentación contra el mango (B), el gatillo de alimentación (C) se suelta. Cuando suelte la manija, el gatillo de alimentación y el bloqueo del gatillo de alimentación volverán a sus posiciones iniciales. Este movimiento se controla mediante tres muelles independientes.



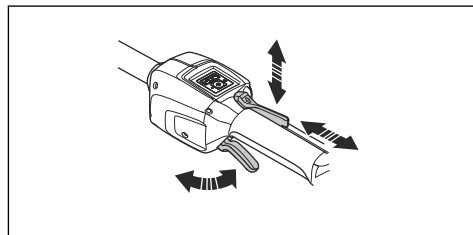
1. Asegúrese de que el gatillo de alimentación esté bloqueado cuando el bloqueo se encuentre en su posición original.



2. Presione el bloqueo del gatillo de alimentación hacia delante (A) y hacia abajo. Presione el bloqueo del gatillo de alimentación contra el mango (B) y asegúrese de que vuelva a su posición inicial cuando lo suelte.



3. Asegúrese de que el gatillo de alimentación y su bloqueo se muevan con facilidad y que los muelles de retorno funcionen correctamente.



4. Arranque el producto, consulte *Para poner en marcha la máquina en la página 32*.
5. Presione completamente el gatillo de alimentación para aplicar la velocidad máxima.
6. Suelte el gatillo de alimentación y asegúrese de que el equipo de corte se detenga y permanezca inmóvil.

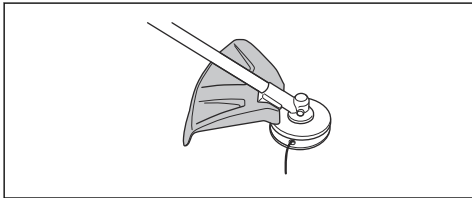
Comprobación de la protección del equipo de corte



ADVERTENCIA: No utilice un equipo de corte sin una protección para equipo de corte aprobada y correctamente acoplada. Utilice siempre la protección recomendada para el equipo de corte correspondiente. Para obtener más información, consulte *Accesorios en la página 39*. Un montaje incorrecto o defectuoso de la protección del equipo de corte puede provocar lesiones personales graves.

La protección del equipo de corte evita que un objeto salga disparado en dirección al operador. También evita lesiones que se producen si toca el equipo de corte.

1. Detenga el motor.
2. Realice una comprobación visual para determinar si existen daños, por ejemplo, grietas.



3. Reemplace la protección del equipo de corte si está dañada.

Equipo de corte



ADVERTENCIA: Retire la batería y asegúrese de que el equipo de corte se detenga completamente antes de trabajar en cualquier parte del equipo de corte.



ADVERTENCIA: Solo utilice el equipo de corte con las protecciones que recomendamos. Para obtener más información, consulte *Accesorios en la página 39*.

Cabezal de corte

- Utilice siempre el cabezal y el equipo de corte correctos, además del hilo de recortadora recomendado. Consulte *Accesorios en la página 39* y el montaje al final del manual.
- Asegúrese de que la cortadora en la protección de la recortadora no esté dañada.
- Asegúrese de que el hilo de la recortadora esté enrollado firme y uniformemente alrededor del tambor para evitar vibraciones inusuales del producto. Distintas longitudes de hilo puede provocar vibraciones que no son necesarias. Golpee el cabezal de corte para conseguir la longitud correcta del hilo.

Para prolongar la duración del hilo, puede remojarlo en agua durante dos días o más antes del montaje. Esto hará que el hilo sea más resistente.

Instrucciones de seguridad para el montaje



ADVERTENCIA: Lea este manual de la unidad de alimentación junto con el manual de accesorios homologados.

- Retire la batería del producto antes de montar el producto.
- Use guantes protectores homologados.
- Una protección defectuosa o incorrecta puede provocar lesiones. No utilice un accesorio de corte que no tenga una protección aprobada instalada.
- Antes de arrancar el producto, asegúrese de montar la cubierta y el eje de manera adecuada.
- Si se suministra un arnés con el accesorio, se debe fijar correctamente al producto. El arnés hace que la operación sea segura y evita lesiones al operador o a otras personas.

Instrucciones de seguridad para el mantenimiento



ADVERTENCIA: Lea atentamente las instrucciones de advertencia antes de realizar mantenimiento al producto.

- Retire la batería antes de hacer el mantenimiento, otras revisiones o el armado del producto.
- El operador solo debe hacer el mantenimiento y el servicio que se indica en el manual del usuario. Acuda a su concesionario de servicio cuando deba realizar mantenimiento y servicio a mayor escala.
- No limpie con agua la batería o el cargador de batería. Los detergentes fuertes pueden dañar el plástico.
- Si no realiza el mantenimiento, disminuye la vida útil del producto y aumenta el riesgo de accidentes.
- Se necesita capacitación especial para todos los trabajos de servicio y reparación, especialmente de los dispositivos de seguridad del producto. Si no se aprueban todas las comprobaciones establecidas en este manual del usuario después de realizar el mantenimiento, acuda al concesionario de servicio. Garantizamos que existen reparaciones y servicios profesionales disponibles para su producto.
- Solo utilice piezas de repuesto originales.
- El mantenimiento, reemplazo o reparación de los dispositivos y sistemas de control de emisiones sistema puede ser realizado por cualquier establecimiento o persona de reparaciones de motores para uso fuera de carretera.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

Montaje

Introducción

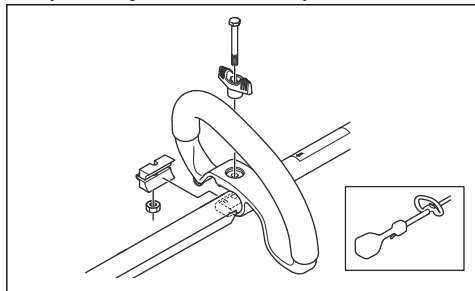
En este capítulo se describe cómo montar y ajustar el producto.



ADVERTENCIA: Antes de montar el producto, lea el capítulo sobre seguridad y las instrucciones de montaje.

Conexión del mango cerrado

1. Fije el mango cerrado sobre el eje entre las flechas.

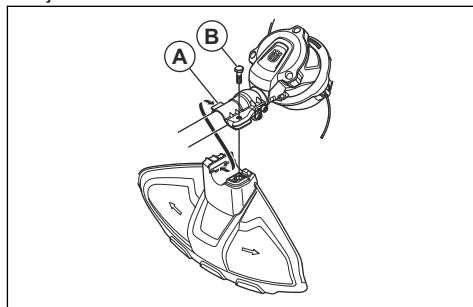


2. Mueva el separador en la ranura del mango cerrado.
3. Instale la tuerca, la perilla y el tornillo. No apriete en exceso.

4. Ajuste el producto a una posición apropiada.
5. Apriete el perno.

Montaje de la protección de la recortadora

1. Instale la protección correcta de la recortadora para el cabezal de corte. Para obtener más información, consulte *Accesorios en la página 39*.
2. Cuelgue la protección de la recortadora en el gancho del soporte de la placa (A).
3. Doble la protección de la recortadora alrededor del eje y fíjela con el perno (B) en el lado opuesto del eje.



Funcionamiento

Introducción



ADVERTENCIA: Asegúrese de leer y comprender el capítulo de seguridad antes de utilizar el producto.

Antes de usar el producto

- Examine la zona de trabajo para asegurarse de conocer el tipo de terreno. Examine la pendiente de la tierra y observe si hay obstáculos como piedras, ramas y zanjas.
- Realice una inspección general del producto.
- Haga las inspecciones de seguridad, mantenimiento y servicio que figuran en este manual.
- Examine el motor en busca de suciedad y grietas. Utilice un cepillo para limpiar el césped y las hojas del motor. Utilice guantes protectores cuando sea necesario.

- Inspeccione el cabezal de corte y la protección del equipo de corte para determinar si presentan daños o grietas. Reemplace el cabezal de corte y la protección del equipo de corte si recibieron golpes o si presentan grietas.
- Asegúrese de que todas las tuercas y todos los tornillos estén apretados.
- Asegúrese de que todas las cubiertas, las protecciones, los mangos y el equipo de corte estén fijados correctamente y que no presenten daños antes de arrancar el producto.

Para conectar el cargador de la batería

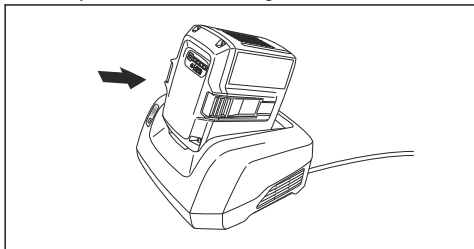
1. Conecte el cargador de la batería según el voltaje y la frecuencia especificados en la placa de características.
2. Enchufe el producto en una toma de corriente con conexión a tierra. La luz LED del cargador de batería parpadea en verde una vez.

Tenga en cuenta: La batería no se cargará si su temperatura es superior a 50 °C/122 °F. Si la temperatura es superior a 50 °C/122 °F, el cargador de la batería se encargará de enfriarla.

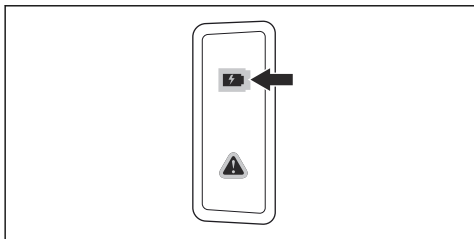
Para cargar la batería

Tenga en cuenta: Cargue la batería si es la primera vez que la utiliza. Una batería nueva solo cuenta con un 30 % de carga.

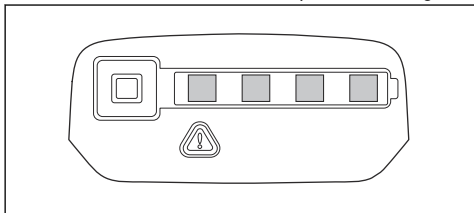
1. Asegúrese de que la batería esté seca.
2. Coloque la batería en el cargador.



3. Asegúrese de que se encienda el indicador verde de carga del cargador de la batería. Eso significa que la batería está conectada correctamente al cargador de la batería.



4. Cuando todas las luces LED de la batería están encendidas, la batería está completamente cargada.



5. Para desconectar el cargador de la batería de la toma de corriente, hale el enchufe. No hale el cable.
6. Quite la batería del cargador de la batería.

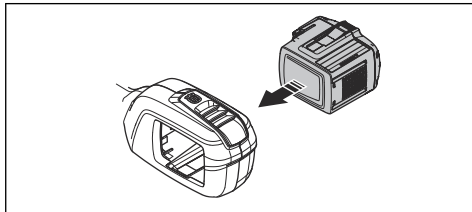
Tenga en cuenta: Para obtener más información, consulte los manuales de la batería y del cargador de la batería.

Para conectar la batería al producto



ADVERTENCIA: Utilice solo baterías originales Husqvarna en el producto.

1. Asegúrese de que la batería esté totalmente cargada.
2. Presione la batería en el compartimiento de batería del producto. Cuando escuche un clic, significará que la batería se encuentra fija en su posición correspondiente.



AVISO: Si la batería no se mueve con facilidad, la instalación de la batería no se realizó correctamente. Esto puede provocar daños al producto.

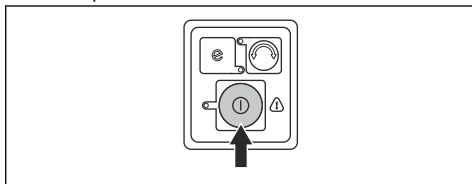
3. Asegúrese de que la batería esté correctamente instalada.

Información de la batería

Consulte el manual de usuario de la batería para obtener información sobre cómo utilizar la batería.

Para poner en marcha la máquina

1. Mantenga pulsado el botón de arranque/detención hasta que el LED verde se encienda.

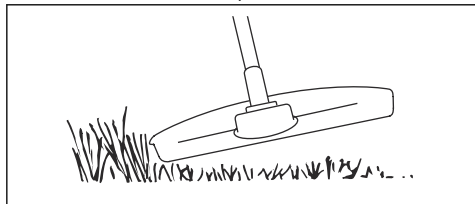


2. Utilice el gatillo de alimentación para controlar la velocidad.

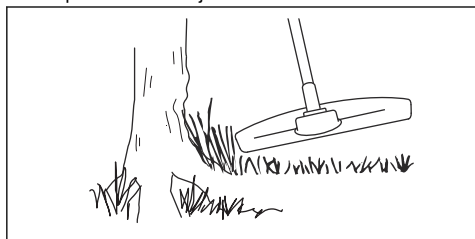
Para hacer funcionar el producto

Para recortar el césped

1. Sostenga el cabezal de corte inmediatamente sobre el nivel del suelo en un ángulo. No presione el hilo de la recortadora de césped contra este último.



2. Disminuya la longitud del hilo de la recortadora entre 10 y 12 cm/4 y 4,75".
3. Disminuya el régimen del motor para reducir el riesgo de dañar las plantas.
4. Use una aceleración de un 80 % cuando corte el césped cerca de objetos.



Para eliminar césped

1. Mantenga el cabezal de corte sobre el suelo.
2. Incline el cabezal de corte.
3. Corte con el extremo del hilo de la recortadora alrededor de los objetos en la zona de trabajo.

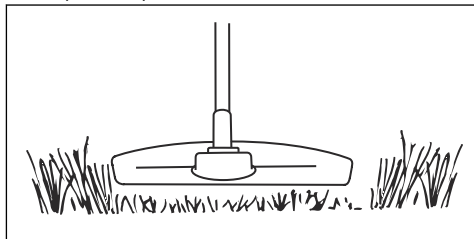


AVISO: Corte el césped. Otros objetos que reciban golpes del hilo de la recortadora aumentan su desgaste.

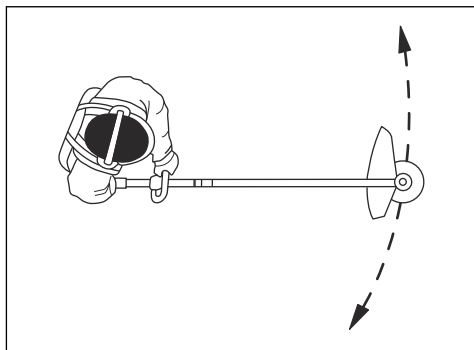
4. Utilice una velocidad al 80 % para cortar vegetación. Este disminuye el desgaste del cabezal de corte y de la línea de la recortadora.

Para cortar el césped

1. Asegúrese de que el hilo de la recortadora de césped esté paralelo al suelo cuando corte.



2. No presione el cabezal de corte contra el suelo. Esto puede provocar daños al producto.
3. Mueva el producto de un lado a otro cuando corte. Utilice la máxima velocidad.



Para barrer el césped

El flujo de aire del hilo giratorio de la recortadora puede usarse para eliminar el césped cortado de una zona.

1. Mantenga el cabezal de corte y el hilo de la recortadora paralelos al suelo y por sobre él.
2. Acelere al máximo.
3. Mueva el cabezal de corte de lado a lado y barra la hierba.

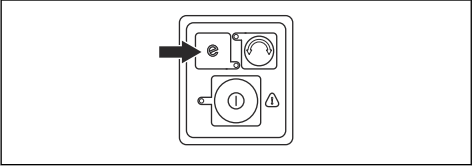


ADVERTENCIA: Limpie la cubierta del cabezal de corte cada vez que monte el nuevo hilo de la recortadora para evitar desestabilizaciones y vibraciones en los manillares. También realice una comprobación de las demás piezas del cabezal de corte y límpielo si es necesario.

Activación de la función SavE

El producto cuenta con la función de ahorro de energía. La función SavE permite el mayor tiempo de funcionamiento de la batería.

1. Presione el botón SavE para iniciar la función. El LED verde se enciende para indicar que la función se ha activado.

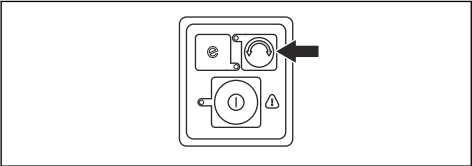


2. Vuelva a presionar el botón SavE para detener la función.

Para cambiar la dirección de operación del cabezal de corte

Se puede cambiar la dirección de operación del cabezal de corte. Esto se puede realizar en la máxima velocidad o en la posición de detención. En la fábrica, el cabezal de corte se instala para que gire en el sentido de las agujas del reloj. El LED verde se apaga cuando el cabezal de corte gira en el sentido de las agujas del reloj.

1. Presione el botón de dirección de operación para hacer que el cabezal de corte gire contra el sentido de las agujas del reloj. El LED verde se enciende cuando el cabezal de corte gira contra el sentido de las agujas del reloj.



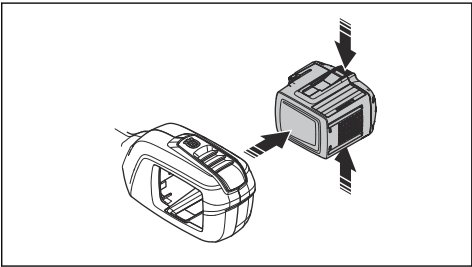
Tenga en cuenta: Es más fácil sacar el hilo de la recortadora para que sea más largo cuando el cabezal de corte gire en el sentido de las agujas del reloj.

Función de apagado automático

El producto cuenta con una función de apagado automático que lo detiene si no se está utilizando. La luz LED verde que indica arranque/detención se apaga y el producto se apaga en 120 segundos.

Para detener la máquina

1. Suelte el gatillo de alimentación o el bloqueo del gatillo de alimentación.
2. Presione el botón de arranque/detención hasta que se apague el LED verde.
3. Presione los botones de liberación de la batería y retírela.



Mantenimiento

Introducción



ADVERTENCIA: Lea detenidamente el capítulo de seguridad antes de realizar mantenimiento en el producto.

Programa de mantenimiento



ADVERTENCIA: Retire la batería antes de realizar mantenimiento.

La siguiente es una lista de pasos de mantenimiento que se deben realizar en el producto. Consulte *Mantenimiento en la página 34* para obtener más información.

Mantenimiento	Diario	Una vez por semana	Una vez al mes
Limpie las piezas externas del producto con un paño seco. No utilice agua.	X		
Verifique que el botón de arranque y de detención funcione correctamente y no esté dañado.	X		

Mantenimiento	Diario	Una vez por semana	Una vez al mes
Asegúrese de que el gatillo de alimentación y el bloqueo del gatillo de alimentación funcionen correctamente en términos de seguridad.	X		
Asegúrese de que todos los controles funcionen y no estén dañados.	X		
Mantenga los mangos secos, limpios y sin grasa ni aceite.	X		
Asegúrese de que el equipo de corte no esté dañado. Reemplace el equipo de corte si está dañado.	X		
Asegúrese de que la protección del equipo de corte no esté dañada. Reemplace la protección del equipo de corte si está dañada.	X		
Asegúrese de que las tuercas y los tornillos estén apretados.	X		
Asegúrese de que los botones de liberación de la batería funcionen y que fijen la batería al producto.	X		
Asegúrese de que el cargador de la batería no esté dañado y funcione correctamente.	X		
Asegúrese de que la batería no esté dañada.	X		
Asegúrese de que la batería esté cargada.	X		
Asegúrese de que el cargador de la batería no esté dañado.	X		
Examine todos los cables, los acoplamientos y las conexiones. Asegúrese de que no estén dañados y que no tengan indicios de suciedad.		X	
Realice una comprobación de las conexiones entre la batería y el producto. Examine también la conexión entre la batería y el cargador de batería.			X

Para examinar la batería y el cargador de la batería

1. Examine la batería en busca de daños, tales como grietas.
2. Examine el cargador de la batería en busca de daños, tales como grietas.
3. Asegúrese de que el cable de conexión del cargador de batería no presente daños ni grietas.

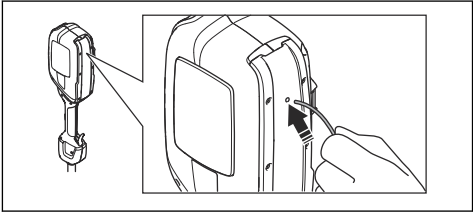
Para limpiar el producto, la batería y el cargador de batería

1. Limpie el producto con un paño seco después del uso.
2. Limpie la batería y el cargador de la batería con un paño seco. Mantenga limpios los rieles de guía de la batería.
3. Asegúrese de que las terminales en la batería y en el cargador de la batería estén secos antes de que la batería se coloque en el cargador de la batería o en el producto.

Comprobación del hilo de la recortadora

Utilice únicamente el hilo recomendado para la recortadora. Consulte la imagen en las últimas páginas del manual.

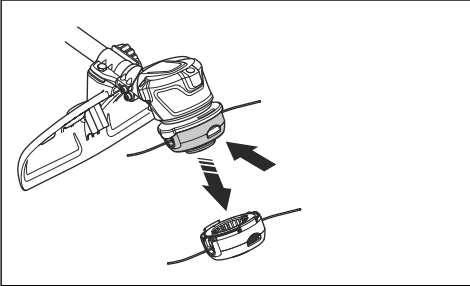
1. Coloque el hilo en el agujero de la cubierta del producto para asegurarse de que se siguen las recomendaciones.



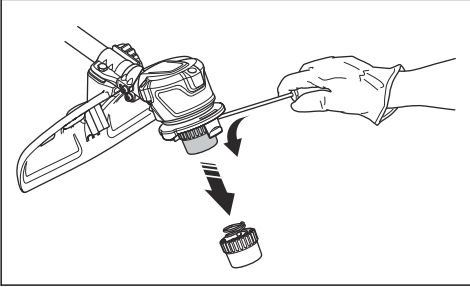
Reemplazo del cabezal de corte

Tenga en cuenta: Para prolongar la duración del hilo, puede remojarlo en agua durante un par de días antes de ajustarlo. Esto hará que el hilo sea más resistente.

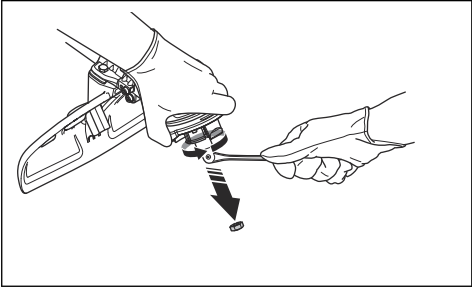
1. Utilice los sujetadores a presión del cabezal de corte para retirar el cabezal de corte y el hilo de la recortadora.



2. Desmonte el conjunto del conducto del hilo.



3. Retire la tuerca que sujeta el cabezal de corte y el disco de arrastre.



- 4. Reemplace el cabezal de corte.
- 5. Instale la tuerca.
- 6. Instale el montaje del conducto del hilo.
- 7. Instale el cabezal de corte.

Solución de problemas

Teclado

Pantalla LED	Posibles fallas	Posible medida
Parpadeo del indicador LED verde de activación	Voltaje de batería bajo.	Cargue la batería.
Parpadeo del indicador LED rojo de error	Sobrecarga.	El equipo de corte se ha atascado. Desactive el producto. Extraiga la batería. Limpie el equipo de corte de materiales no deseados.
	Variación de temperatura.	Deje que el producto se enfríe.
	El gatillo de alimentación y el botón de activación se presionan al mismo tiempo.	Suelte el gatillo de alimentación para activar el producto.
El producto no arranca	Suciedad en los conectores de la batería.	Limpie los conectores de la batería con aire comprimido o con un cepillo de cerdas suaves.
El LED de error está encendido con luz roja	El producto necesita mantenimiento.	Póngase en contacto con su taller de servicio.

Batería

Pantalla LED	Posibles fallas	Posible medida
Parpadeo del indicador LED verde de activación	Voltaje de batería bajo.	Cargue la batería.
El LED de error está parpadeando	La batería está descargada.	Cargue la batería.
	Variación de temperatura.	Utilice la batería en ambientes donde la temperatura esté entre los -10°C (14 °F) and 40°C (104°F).
El LED de error está encendido	La diferencia de la celda es demasiada (1 V).	Póngase en contacto con su taller de servicio.

Cargador de batería

Pantalla LED	Posibles fallas	Posible medida
La luz LED de error parpadea	Variación de temperatura.	Utilice el cargador de la batería en niveles de temperatura de entre 5°C (14°F) y 40°C (104°F).
	Sobretensión.	Asegúrese de que la tensión de la red de electricidad sea la misma que se indica en el valor de voltaje en la placa de características del producto.
		Quite la batería del cargador de la batería.
El LED rojo de error se enciende.		Comuníquese con su taller de servicio.

Transporte, almacenamiento y eliminación de residuos

Transporte y almacenamiento

- Las baterías de iones de litio proporcionadas siguen los requisitos de la Legislación de productos peligrosos.
- Siga los requisitos especiales sobre el embalaje y las etiquetas para transportes comerciales, incluidos los de terceros y transportistas.
- Comuníquese con una persona con capacitación especial sobre materiales peligrosos antes de enviar el producto. Siga todas las normas nacionales aplicables.
- Utilice cinta sobre los contactos abiertos cuando coloque la batería en un paquete. Coloque firmemente la batería en el paquete para evitar el movimiento.
- Retire la batería para almacenarla o transportarla.
- Coloque la batería y el cargador de la batería en un lugar seco, donde no haya humedad ni heladas.
- No mantenga la batería en un área donde pueda generarse electricidad estática. No mantenga la batería en una caja metálica.
- Guarde la batería en un lugar donde la temperatura oscile entre los 5 °C/41 °F y los 25 °C/77 °F, lejos de la luz solar directa.
- Coloque el cargador de la batería en un almacenamiento donde la temperatura esté entre los 5 °C/41 °F y 45°C/113°F, lejos de la luz solar directa.
- Utilice solamente el cargador de la batería cuando la temperatura ambiente esté entre 5°C/41°F y 40°C/ 104°F.
- Cargue la batería de un 30 % a un 50 % antes de almacenarla durante períodos prolongados.
- Almacene el cargador de la batería en un espacio cerrado y seco.
- Mantenga la batería lejos del cargador de la batería durante el almacenamiento. No permita que niños

- y otras personas sin autorización toquen el equipo. Mantenga el equipo en un espacio que pueda cerrar.
- Limpie el producto y realice un mantenimiento total antes de almacenarlo durante un período prolongado.
- Utilice protección para transportes en el producto para evitar lesiones o daños en el producto durante su transporte y almacenamiento.
- Fije el producto de manera segura durante el transporte.

Datos técnicos

Datos técnicos

	520iLX
Motor	
Tipo de motor	BLDC (sin escobillas), 36 V
Velocidad del cabezal de corte/hoja del eje de salida, n ₀	5500/5500
Ancho de corte, in/mm	15,7/400
Peso	
Peso sin la batería, lb/kg	6,6/3,0
Peso con BLi200, lb/kg	9,5/4,3
Peso con cabezal de corte/hoja sin batería, lb/kg	6,6/7,7 / 3/3,5
Peso con cabezal de corte/hoja con batería, lb/kg	9,5/10,6 / 4,3/4,8
Nivel de protección contra el agua	
Disponible para todo tipo de clima	Sí
IPX4 ⁴	Sí
Niveles acústicos ⁵	
Nivel de presión acústica equivalente en el oído del operador, medido según las normas EN 62841-4-4 e ISO 22868, dB (A):	77
Niveles de vibración ⁶	
Niveles de vibración en mangos, medidos según la norma EN 62841-4-4, m/s ²	
Equipada con un cabezal de corte (original), izquierdo/derecho	0,2/1,4
Equipado con hoja para hierba 255-4, izquierdo/derecho	0,7/1,8

⁴ Los productos manuales con alimentación mediante batería de Husqvarna con la etiqueta IPX4 cumplen con este tipo de requisitos relacionados con el nivel de aprobación del producto.

⁵ Los datos informados para el nivel de presión acústica equivalente del producto tienen una dispersión estadística típica (desviación estándar) de 3 dB (A).

⁶ Los datos informados en cuanto al nivel de vibración tienen una dispersión estadística típica (desviación estándar) de 2 m/s².

Baterías homologadas para el producto

Batería	BLi200
Tipo	iones de litio
Capacidad de la batería, Ah	5,2
Voltaje nominal, V	36
Peso, lb/kg	2,9/1,3

Cargadores de batería aprobados

Cargador de batería	QC330
Voltaje de entrada, V	100-240
Frecuencia, Hz	50-60
Potencia, W	330

Accesorios

Accesorios aprobados

Accesorios homologados	Tipo	Protección del equipo de corte, art. n.º
Cabezal de corte	T25B (hilo de Ø 2 mm)	577 01 83-05
Juego de mangos J	Mango en J	577 01 83-05

Table des matières

Introduction.....	40	Dépannage.....	56
Sécurité.....	43	Transport, entreposage et mise au rebut.....	57
Montage.....	51	Caractéristiques techniques.....	58
Fonctionnement.....	51	Accessoires.....	59
Entretien.....	54	Annexe	60

Introduction

Description de l'outil

L'outil Husqvarna 520iLX est une débroussailleuse à batterie avec moteur électrique.

Le travail est constamment en cours pour augmenter votre sécurité et l'efficacité pendant l'utilisation. Pour obtenir de plus amples renseignements, communiquer avec votre centre de services.

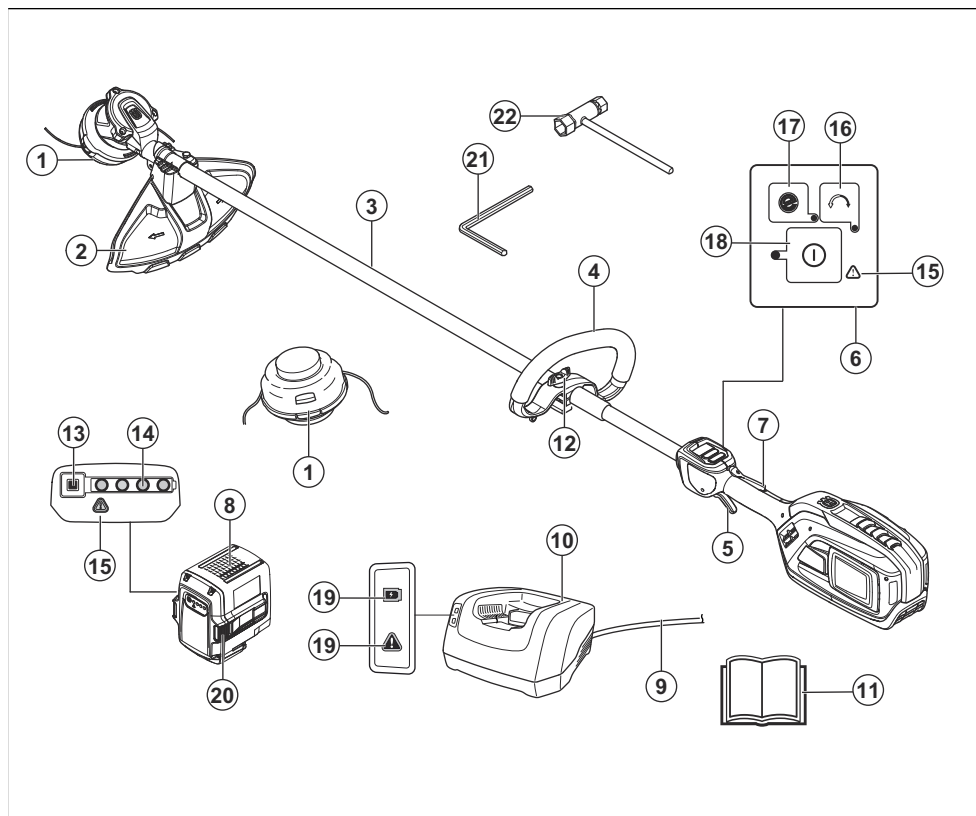
Utilisation prévue

Le produit est utilisé avec du fil de coupe-herbe non métallique ou des éléments de coupe flexibles non

métalliques équivalents. Ne pas utiliser le produit pour d'autres tâches que pour couper de l'herbe ou des végétaux souples de nature similaire.

Remarque : La législation nationale peut imposer des limites à l'utilisation du produit.

Présentation de l'appareil



1. Tête de désherbage
2. Protection de l'outil de coupe
3. Arbre
4. Poignée en boucle
5. Gâchette
6. Clavier
7. Mécanisme de verrouillage de la gâchette
8. Batterie
9. Fil
10. Chargeur de batterie
11. Manuel d'utilisation
12. Ajustement du guidon
13. Indicateur de batterie
14. État de la batterie
15. Témoin d'avertissement (LED d'erreur)
16. Bouton de sens de rotation
17. Bouton SavE
18. Bouton de marche et d'arrêt

19. Témoin de mise sous tension et d'avertissement (LED d'erreur)
20. Boutons de libération de la batterie
21. Clé à six pans de 4 mm
22. Outil à usages multiples

Symboles concernant le produit



AVERTISSEMENT! Cet appareil peut être dangereux! S'il est utilisé de manière insouciante ou non appropriée, cela pourrait causer des blessures graves pour l'utilisateur ou pour d'autres personnes. Il est extrêmement important de lire et de comprendre le contenu du manuel de l'opérateur. Lisez attentivement le manuel d'utilisation et assurez-vous de bien comprendre les instructions avant d'utiliser le produit.



Utilisez un casque et des protections pour les yeux homologués.



Régime maximal ou vitesse à vide.



Tenir les personnes et les animaux à une distance minimale de 15 m pendant l'utilisation du produit.



Utiliser des gants de protection homologués.



Utilisez des bottes antidérapantes robustes.



Il existe un risque de rebond si l'équipement de coupe touche un objet qui n'est pas coupé immédiatement. L'appareil peut couper des parties corporelles. Restez à une distance minimale de 15 m des personnes et des animaux pendant le fonctionnement du produit.



Débrancher la batterie avant l'entretien.



Utiliser un fil de coupe flexible. Ne pas utiliser des éléments de coupe en métal.



Le produit peut entraîner la projection d'objets, ce qui peut causer des blessures.



Les flèches indiquent la limite de position du guidon.



Tension nominale, V

IPX4

Protection contre les éclaboussures d'eau.



Courant continu.

yyyywwxxxx

La plaque signalétique indique le numéro de série où **yyyy** représente l'année de production, **ww** la semaine de production et **xxxx** le numéro séquentiel.

Symboles figurant sur la batterie et sur le chargeur de batterie



Recycler ce produit à la station de recyclage des équipements électriques et électroniques. (Pour l'Europe seulement)



Transformateur fiable



Utiliser et garder le chargeur de batterie seulement dans un endroit clos.



Double isolation.

Proposition 65 de la Californie



ATTENTION!

Ce produit contient ou émet un produit chimique qui, d'après l'État de Californie, peuvent causer le cancer, des malformations congénitales ou autre danger pour la reproduction.

Produit endommagé

Nous ne sommes pas responsables des dommages causés à notre produit si :

- Le produit n'est pas réparé de façon adéquate.
- Le produit est réparé avec des pièces qui ne sont pas fournies ou homologuées par le fabricant.
- Le produit comprend un accessoire qui n'est pas fourni ou homologué par le fabricant.

- Le produit n'est pas réparé par un centre de service après-vente agréé ou par une autorité homologuée.

Sécurité

Définitions relatives à la sécurité

Les avertissements, recommandations et remarques soulignent des points du manuel qui revêtent une importance particulière.



AVERTISSEMENT : Indique la présence d'un risque de blessure ou de décès de l'utilisateur ou de personnes à proximité si les instructions du manuel ne sont pas suivies.



MISE EN GARDE : Indique la présence d'un risque de dommages au produit, à d'autres appareils ou à la zone adjacente si les instructions du manuel ne sont pas suivies.

Remarque : Utilisé pour donner des renseignements plus détaillés qui sont nécessaires dans une situation donnée.

IMPORTANTES CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Lire toutes les instructions



AVERTISSEMENT : Lors de l'utilisation d'appareils de jardinage électriques, toujours respecter les règles de sécurité de base afin de réduire les risques d'incendie, d'électrocution et de blessure, dont les règles suivantes :

Avertissements généraux relatifs à la sécurité de la machine



AVERTISSEMENT : Prenez connaissance de l'ensemble des avertissements, consignes, illustrations et spécifications relatifs à la sécurité fournis avec cette machine. Le non-respect des consignes énumérées ci-dessous peut être à l'origine d'un choc électrique, d'un incendie et/ou de blessures graves.

- Conserver ces instructions et consignes pour consultation ultérieure. Le terme « machine » utilisé

dans les avertissements se rapporte à votre machine sur secteur (filaire) ou à votre machine alimentée par batterie (sans fil).

Sécurité dans la zone de travail

- **Maintenez une zone de travail propre et bien éclairée.** Les espaces encombrés ou sombres exposent à des accidents.
- **N'utilisez pas de machines dans des atmosphères explosives, par exemple, en présence de liquides, de gaz ou de poussières inflammables.** Les machines créent des étincelles qui peuvent provoquer l'inflammation de la poussière ou des vapeurs.
- **Maintenez les enfants et autres personnes à distance pendant le fonctionnement de la machine.** Les distractions peuvent être la cause d'une perte de contrôle de la machine.

Sécurité électrique

- **La fiche de la machine doit être adaptée à la prise de courant. N'apportez jamais de modifications à la fiche. N'utilisez pas de fiches adaptatrices avec des machines mises à la terre.** Des fiches non modifiées et des prises compatibles réduiront le risque d'électrocution.
- **Évitez tout contact physique avec les surfaces mises à la terre telles que les tuyaux, les radiateurs, les cuisinières et les réfrigérateurs.** Le risque d'électrocution est plus important si le corps est relié à la terre.
- **N'exposez pas les machines à la pluie ou à l'humidité.** La pénétration d'eau à l'intérieur de la machine augmente le risque de choc électrique.
- **Ne malmenez pas le cordon. N'utilisez jamais le cordon d'alimentation pour porter, tirer ou débrancher la machine. Maintenez le cordon d'alimentation à l'écart de la chaleur, de l'huile, de bords tranchants ou de pièces en mouvement.** Les cordons endommagés ou emmêlés augmentent le risque d'électrocution.
- **Lors du fonctionnement de la machine en extérieur, utilisez une rallonge appropriée pour une utilisation extérieure.** L'utilisation d'une rallonge prévue pour un usage en extérieur réduit le risque d'électrocution.
- **Si vous n'avez pas d'autre choix que d'utiliser la machine dans un endroit humide, utilisez une alimentation protégée par un disjoncteur différentiel de fuite à la terre (RCD).** L'utilisation d'un RCD réduit le risque de choc électrique.

Sécurité du personnel

- **Soyez attentif, restez concentré sur le travail en cours et utilisez la machine de manière raisonnable.**

N'utilisez pas la machine si vous êtes fatigué ou sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments. Il suffit d'un moment d'inattention pendant le fonctionnement de la machine pour se blesser gravement.

- **Utiliser un équipement de protection personnelle.** Travaillez toujours avec des protections pour les yeux. Les équipements de protection tels que les masques anti-poussière, les chaussures de sécurité antidérapantes, le casque ou les protège-oreilles utilisés dans les conditions appropriées réduisent les blessures corporelles.
- **Évitez tout démarrage intempestif. Vérifiez que l'interrupteur est en position d'arrêt avant de brancher l'outil sur l'alimentation et/ou la batterie, de le ramasser ou de le transporter.** Il est dangereux de porter la machine en conservant le doigt sur l'interrupteur ou de brancher la machine à l'alimentation électrique alors que l'interrupteur est en position marche.
- **Retirez tout outil de réglage ou clé avant d'allumer la machine.** Un outil ou une clé relié à une pièce rotative de la machine peut causer des blessures.
- **Ne vous penchez pas trop loin. Restez toujours en équilibre et sur vos appuis.** Cela permet de mieux contrôler la machine dans des situations inattendues.
- **Habilitez-vous correctement. Ne portez jamais de vêtements amples ou de bijoux. Éloignez vos cheveux et vos vêtements des pièces mobiles.** Les vêtements amples, les bijoux et les cheveux longs peuvent rester coincés dans les pièces mobiles.
- **Si des dispositifs sont fournis pour raccorder des systèmes de collecte de la poussière et d'aspirateur industriel, vérifiez qu'ils sont correctement branchés et utilisés.** L'utilisation de systèmes d'aspirateurs peut réduire les risques associés à la poussière.
- **La connaissance des outils, acquise par l'usage fréquent de ces derniers, ne doit pas vous dispenser d'être prudent et d'appliquer les principes de sécurité.** Une manipulation inattentive peut entraîner de graves blessures en une fraction de seconde.

Utilisation et entretien de la machine

- **Ne forcez pas en utilisant la machine. Utilisez la machine adaptée à votre travail.** La machine appropriée permettra de mieux réaliser la tâche, de manière plus sûre, au régime prévu.
- **N'utilisez pas la machine si l'interrupteur ne permet pas la mise sous tension et l'arrêt.** Toute machine qui ne peut pas être contrôlée par son interrupteur est dangereuse et doit être réparée.
- **Débranchez la fiche de la prise et/ou retirez la batterie, si celle-ci est amovible, avant de procéder aux réglages, de changer d'accessoires ou de ranger la machine.** De telles mesures préventives réduisent le risque de démarrage accidentel de la machine.
- **Rangez les machines non utilisées hors de portée des enfants. N'autorisez pas des personnes qui n'ont**

pas lu ces instructions et ne sont pas familières avec l'utilisation de la machine à se servir de celle-ci.

Les machines sont dangereuses entre les mains de personnes inexpérimentées.

- **Entretenez les machines et les accessoires. Vérifiez que les pièces mobiles sont correctement alignées et ne coïncent pas, qu'aucune pièce n'est cassée, et contrôlez l'absence de toute autre situation susceptible d'altérer le fonctionnement de la machine. En cas de dommages, faites réparer la machine avant de l'utiliser.** De nombreux accidents résultent d'un mauvais entretien des machines.
- **Maintenez les outils tranchants aiguisés et propres.** Des outils tranchants correctement entretenus avec des bords tranchants aiguisés sont moins susceptibles de se coincer et sont plus faciles à contrôler.
- **Utilisez la machine, les accessoires et les outils insérables, etc. conformément à ces instructions, en tenant compte des conditions de travail et de la tâche à réaliser.** L'utilisation de la machine pour des applications différentes de celles pour lesquelles elle a été conçue peut être la cause d'une situation dangereuse.
- **Garder les poignées et les surfaces de préhension sèches, propres et exemptes d'huile et de graisse.** Les poignées et les surfaces de préhension glissantes ne permettent pas de manipuler l'outil de manière sécuritaire, ni d'en conserver le contrôle lorsqu'une situation inattendue se présente.

Utilisation et entretien d'un outil à batterie

- **Ne rechargez la machine qu'avec le chargeur indiqué par le fabricant.** Un chargeur convenant à un type de bloc de batteries particulier peut entraîner un risque d'incendie s'il est utilisé avec un autre bloc de batteries.
- **N'utilisez des outils électriques qu'avec des batteries spécifiquement conçues.** L'utilisation d'une autre batterie peut entraîner un risque de blessure et d'incendie.
- **Lorsqu'on n'utilise pas le bloc de batteries, le tenir à l'écart d'objets métalliques, tels que les trombones, pièces de monnaie, clés, clous, vis ou autres petits objets en métal, qui peuvent établir une connexion entre les bornes.** La mise en court-circuit des bornes de batteries peut provoquer des brûlures ou un incendie.
- **Une utilisation abusive peut laisser s'échapper du liquide de la batterie; éviter tout contact. En cas de contact accidentel, rincer abondamment à l'eau. Si du liquide entre en contact avec les yeux, consulter en outre un médecin immédiatement.** Le liquide échappé de la batterie peut provoquer des irritations ou des brûlures.
- **Ne pas utiliser un bloc de batteries ou un outil défectueux ou modifié.** Les batteries endommagées ou altérées peuvent présenter un comportement imprévisible pouvant provoquer un incendie, une explosion ou un risque de blessure.

- **N'exposez pas une batterie ou un outil au feu ou à des températures trop élevées.** L'exposition au feu ou à des températures supérieures à 130 °C peut provoquer une explosion.
- **Suivre toutes les instructions de charge et ne pas charger la batterie ou l'outil en dehors de la plage de températures spécifiée dans les instructions.** Charge incorrectement ou à des températures en dehors de la plage spécifiée peut endommager la batterie et augmenter les risques d'incendie.

Entretien

- **Confiez la réparation de votre machine à du personnel spécialisé et qualifié qui utilisera uniquement des pièces de rechange d'origine.** Cela garantit le maintien de la sécurité de la machine.
- **Ne jamais tenter de réparer un bloc de batteries endommagé.** L'entretien des batteries doit être effectué uniquement par le fabricant ou des fournisseurs de services agréés.

Avertissements de sécurité relatifs au coupe-herbe, à la débroussailleuse et à la débroussailleuse portative

- **Ne pas utiliser la machine lorsque les conditions météo sont mauvaises en particulier s'il y a un risque d'éclairs.** pour ne pas courir le risque d'être foudroyé.
- **Inspecter soigneusement la zone d'utilisation de la machine à la recherche de petits animaux.** Les animaux peuvent être blessés par la machine pendant l'utilisation.
- **Inspectez attentivement la zone où la machine doit être utilisée et retirez toutes les pierres, les bouts de bois, les câbles, les os et autres corps étrangers.** La projection d'objets peut causer des blessures personnelles.
- **Avant d'utiliser la machine, toujours l'inspecter visuellement pour s'assurer que l'outil de coupe ou la lame et l'ensemble de coupe ou de lame ne sont pas endommagés.** Les pièces endommagées augmentent le risque de blessures.
- **Suivez les instructions relatives au changement des accessoires.** Un serrage incorrect des écrous ou des boulons de fixation de la lame peut endommager la lame ou causer son détachement.
- **La vitesse nominale de rotation de la lame doit être au moins égale à la vitesse maximale de rotation indiquée sur la machine.** Les lames qui tournent plus vite que leur vitesse nominale de rotation peuvent se briser et être projetées.
- **Porter des protections pour les yeux, les oreilles, la tête et les mains.** Le port d'équipement de protection approprié réduit le risque de blessures causées par la projection de débris ou un contact accidentel avec le fil de coupe ou la lame.
- **Lors de l'utilisation de la machine, portez toujours des chaussures de protection antidérapantes.** N'utilisez pas la machine si vous êtes pieds nus ou si vous portez des sandales. Cela réduit le risque de blessure aux pieds en cas de contact avec le fil de coupe ou la lame en mouvement.
- **Pendant l'utilisation de la machine, porter toujours de longs pantalons.** Le risque de blessures dues à la projection d'objets est plus grand lorsque la peau est exposée.
- **Maintenez les enfants et autres personnes présentes à l'écart pendant l'utilisation de la machine.** Les projections de débris peuvent causer de graves blessures.
- **Utilisez toujours la machine avec les deux mains.** Tenez la machine avec les deux mains pour ne pas risquer de perdre le contrôle.
- **Tenir la machine uniquement par les endroits isolés prévus pour la prise de l'outil, car la lame ou le fil de coupe pourrait entrer en contact avec un câble dissimulé.** Si le fil de coupe ou les lames entrent en contact avec un câble sous tension, les parties métalliques non isolées de la machine pourraient agir comme conducteur et électrocuter l'utilisateur.
- **Toujours s'assurer d'avoir un bon appui et d'utiliser la machine uniquement en se tenant debout sur le sol.** Sur une surface glissante ou instable, il y a un risque de perte d'équilibre ou de contrôle de la machine.
- **Évitez d'utiliser la machine sur des pentes trop raides.** Vous limitez ainsi le risque de perte de contrôle, de glissade et de chute, sources de blessures éventuelles.
- **Lorsque vous travaillez sur un terrain en pente, assurez-vous toujours de vos appuis, de toujours travailler perpendiculairement à la pente, de ne jamais monter ou descendre et faites preuve d'une extrême prudence lorsque vous changez de direction.** Vous limitez ainsi le risque de perte de contrôle, de glissade et de chute, sources de blessures éventuelles.
- **Maintenez toutes les parties du corps à l'écart du fil de coupe ou de la lame lorsque la machine est en marche. Avant de démarrer la machine, assurez-vous que le fil de coupe ou la lame n'est en contact avec aucun objet.** Tout moment d'inattention pendant l'utilisation de la machine pourrait vous blesser ou blesser d'autres personnes.
- **N'utilisez pas la machine au-dessus de la taille.** Cela permet de réduire les contacts accidentels avec la lame et de mieux contrôler la machine en cas de situations inattendues.
- **Lorsque vous coupez des broussailles ou des arbrisseaux en tension, faites attention à l'effet de rebond.** Lorsque la tension présente dans les fibres du bois est relâchée, les broussailles ou les jeunes arbres peuvent frapper l'opérateur ou lui faire perdre le contrôle de la machine.
- **Soyez extrêmement prudent lorsque vous coupez des broussailles ou de jeunes arbres.** Les branches minces peuvent bloquer la lame, vous fouetter ou vous déséquilibrer.

- **Garder le contrôle de la machine et ne pas toucher aux outils de coupe, aux fils ou aux lames et aux autres pièces mobiles dangereuses pendant qu'elles sont toujours en mouvement.** Cela réduit le risque de blessures causées par les pièces mobiles.
- **Avant de dégager des débris coincés ou de procéder à l'entretien de la machine, assurez-vous que l'interrupteur est en position d'arrêt et que la batterie est retirée.** Un démarrage inattendu de la machine lorsque vous dégagez les débris végétaux coincés ou que vous procédez à l'entretien peut entraîner de graves blessures.
- **Éteignez la machine si vous voulez la transporter et éloignez-la de votre corps.** Une manipulation correcte de la machine réduit le risque de contact accidentel avec la lame ou le fil de coupe en mouvement.
- **Lorsque vous transportez ou rangez la machine, posez toujours le capot sur les lames métalliques.** Le maniement approprié de la machine réduit le risque de contact accidentel avec la lame.
- **Utilisez uniquement des fils de coupe, des têtes de coupe et des lames de rechange spécifiés par le fabricant.** Des pièces de rechange incorrectes peuvent augmenter le risque de rupture et de blessure.

Causes des rebonds de la lame et avertissements connexes

Le rebond est un mouvement latéral, avant ou arrière soudain de la machine, qui peut se produire lorsque la lame se bloque ou s'accroche sur un objet comme un jeune arbre ou une souche d'arbre. Il peut être suffisant pour propulser la machine et l'opérateur à l'écart, occasionnant une perte de contrôle de la machine. Le rebond et ses risques connexes peuvent être évités en prenant les précautions appropriées, comme indiqué ci-dessous.

- **Tenez fermement la machine avec vos deux mains et positionnez vos bras de manière à résister au rebond de la lame. Positionner votre corps à la gauche de la machine.** Le rebond de la lame peut augmenter le risque de blessure en cas de déplacement inopiné de la machine. Le rebond de la lame peut être contrôlé si vous prenez les bonnes précautions.
- **Si la lame se coince ou si la coupe est interrompue pour quelque raison que ce soit, arrêter la machine et maintenir la machine à l'intérieur du matériau sans bouger jusqu'à ce que la lame s'arrête complètement. Si la lame est coincée, ne jamais tenter de retirer la machine du matériau ou de tirer la machine vers l'arrière pendant que la lame est en mouvement, sinon un rebond peut se produire.** Identifiez et corrigez la cause du grippage de la lame.
- **Ne pas utiliser de lames émoussées ou endommagées.** Les lames émoussées ou endommagées augmentent le risque de coincement dans un objet, ce qui cause les rebonds de la lame.

- **Assurez-vous d'avoir toujours une bonne visibilité sur le matériau que vous coupez.** Un rebond est plus apte à se produire dans des zones où il est difficile de voir le matériau coupé.
- **Si quelqu'un d'autre approche pendant l'utilisation de la machine, éteignez-la.** Il existe un risque accru de blessure d'autres personnes heurtées par la lame mobile en cas de rebond de la lame.

Autres renseignements de sécurité générale

- Mettre l'appareil hors tension avant de passer à une autre zone. Toujours retirer la batterie avant de transmettre l'appareil à une autre personne.
- Ne jamais déposer l'appareil sans le mettre hors tension et retirer la batterie. Ne pas laisser l'appareil sans surveillance quand il est sous tension.
- L'outil de coupe ne s'immobilise pas immédiatement quand le moteur est coupé.
- La lame doit être complètement arrêtée lorsque l'interrupteur à gâchette est retourné à sa position initiale.
- Avant d'utiliser l'appareil ou après tout impact, vérifier s'il y a des signes éventuels d'usure ou de dommages et procéder aux réparations nécessaires.
- Si un objet se bloque dans l'outil de coupe alors que l'appareil est utilisé, arrêter l'appareil et le mettre hors tension. Vérifier que l'outil de coupe s'est immobilisé. Retirer la batterie avant de nettoyer, inspecter ou réparer l'appareil ou l'outil de coupe.
- Vérifier le produit avant son utilisation. Se reporter aux sections *Sécurité à la page 43* et *Avant d'utiliser le produit à la page 51*. Ne pas utiliser l'outil s'il est défectueux. Effectuer les vérifications de sécurité, de maintenance et d'entretien conformément aux instructions fournies dans ce manuel.
- Un outil de coupe inadéquat peut accroître le risque d'accident.
- Inspecter les engrenages pour détecter des saletés ou des fissures. Nettoyer les herbes et les feuilles présentes sur les engrenages à l'aide d'une brosse. Au besoin, porter des gants.
- Toujours s'assurer de l'absence de débris dans les orifices de ventilation.
- S'assurer que la tête de désherbage est correctement fixée.
- Tous les couvercles, dispositifs de protection et poignées doivent être montés avant le démarrage.
- Vérifier que l'appareil est en parfait état de marche. Vérifier le serrage de l'ensemble des écrous et des vis.
- Inspecter la tête de désherbage et le carter de protection à la recherche de dommages et de fissures. Remplacer la tête de désherbage ou le carter de protection si l'un ou l'autre a reçu des coups ou est fissuré. Toujours utiliser le dispositif de protection recommandé pour l'outil de coupe utilisé. Se reporter aux caractéristiques techniques.

- Ce produit est un outil dangereux s'il est utilisé de façon insouciant ou inappropriée. Cet outil peut causer des blessures graves, ou même mortelles, à l'utilisateur et à d'autres personnes.
- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (notamment des enfants) aux capacités physiques, sensorielles ou mentales limitées, ou manquant d'expérience et de connaissances, sauf si elles ont bénéficié de la surveillance ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité. Les enfants doivent être supervisés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec les appareils.
- Ne jamais laisser des enfants utiliser l'appareil ou se tenir à proximité de celui-ci. L'appareil étant facile à démarrer, les enfants peuvent le faire démarrer s'ils sont laissés sans surveillance. Cela peut entraîner un risque de blessure grave. Par conséquent, débrancher la batterie lorsque l'appareil n'est pas sous surveillance.
- Ne jamais laisser des enfants ni des personnes n'ayant pas été formées à l'utilisation de l'appareil ou de sa batterie utiliser ou entretenir l'appareil.
- L'utilisation de l'appareil peut être soumise à des réglementations nationales ou locales. Respecter les réglementations en vigueur.
- Remiser l'équipement dans une zone verrouillable, de façon à le mettre hors de portée des enfants et des personnes non autorisées.
- La protection de transport doit toujours être utilisée pendant l'entreposage et le transport.
- Tenir les mains et les pieds éloignés en tout temps de la zone de coupe, et plus particulièrement lors du démarrage du moteur.
- Lors de la mise hors tension de l'appareil, garder les mains et les pieds à l'écart de l'outil de coupe jusqu'à l'immobilisation de celui-ci.
- Ne pas retirer l'herbe coupée ou laisser d'autres personnes retirer l'herbe coupée lorsque le moteur est en marche ou que l'outil de coupe tourne, car il peut en résulter des blessures graves.
- Garder en tête que c'est vous, l'utilisateur, qui êtes responsable de protéger les personnes et leurs biens de tout accident ou danger.
- La conception du produit ne peut en aucun cas être modifiée sans l'autorisation du fabricant. Toujours utiliser des accessoires d'origine. Les modifications et les accessoires non autorisés peuvent engendrer des blessures graves ou la mort de l'utilisateur ou d'autres personnes. Votre garantie ne couvre pas les dommages ou la responsabilité causés par l'utilisation d'accessoires ou de pièces de rechange non autorisés.
- Les seuls accessoires qui peuvent être utilisés avec cet appareil sont les outils de coupe recommandés dans les caractéristiques techniques.
- Ne jamais utiliser un appareil qui a été modifié de quelque manière que ce soit par rapport aux spécifications d'origine.
- Ne jamais utiliser un appareil défectueux. Effectuer les vérifications de sécurité, de maintenance et d'entretien conformément aux instructions fournies dans ce manuel. Certaines réparations et tâches d'entretien doivent être effectuées par des spécialistes formés et qualifiés. Voir les instructions à la section Entretien.
- Le fait de travailler par mauvais temps est éprouvant et augmente les risques. En raison des risques supplémentaires, il n'est pas recommandé d'utiliser l'appareil par très mauvais temps, par exemple en cas de brouillard épais, de pluie diluvienne, de vent violent, de froid intense, de risque d'éclair, etc.
- Ne jamais travailler debout sur une échelle, un tabouret, ou dans une autre position élevée n'offrant pas une sécurité maximale.
- Ranger l'appareil à l'intérieur quand il n'est pas utilisé.
- Il n'est pas possible de couvrir toutes les situations imaginables qui pourraient se produire. Toujours faire preuve d'attention et de bon sens. Éviter toutes les situations qui vous semblent difficiles. En cas d'incertitude au sujet des procédures d'utilisation après avoir lu ces instructions, consulter un expert avant de continuer.
- S'assurer qu'aucune personne ni aucun animal ne s'approche à moins de 15 mètres pendant le travail. Lorsque plusieurs utilisateurs travaillent dans la même zone, la distance de sécurité doit être d'au moins quinze mètres. Le non-respect de cette directive peut entraîner de graves blessures. Arrêter l'appareil immédiatement si une personne s'approche. Ne jamais entamer un mouvement de balancement avec l'appareil sans d'abord jeter un coup d'œil derrière pour s'assurer que personne ne se trouve dans la zone de sécurité.
- Si un objet se bloque dans l'outil de coupe alors que l'appareil est utilisé, arrêter l'appareil et le mettre hors tension. Vérifier que l'outil de coupe s'est immobilisé. Retirer la batterie avant de nettoyer, inspecter ou réparer l'appareil ou l'outil de coupe.
- S'assurer qu'aucune personne ni aucun animal ou objet ne gêne le contrôle de l'appareil ou n'entre en contact avec l'outil de coupe ou des objets projetés par l'outil de coupe. Ne pas utiliser l'appareil s'il est impossible d'appeler de l'aide en cas d'accident.
- S'assurer qu'il est possible de se déplacer et de se tenir debout en toute sécurité. Repérer les obstacles éventuels (racines, roches, branches, fossés, etc.) en cas de déplacement imprévu. Faire très attention lors du travail sur une pente.
- Toujours marcher, ne jamais courir.
- Inspecter l'aire de travail. Retirer tous les objets mobiles tels que les pierres, le verre cassé, les clous, les fils de fer, les cordes, etc., qui pourraient être projetés ou s'enrouler autour de l'outil de coupe ou de son dispositif de protection.
- Prendre garde aux éclats de bois qui peuvent être projetés lors de la coupe. Ne pas couper trop près

du sol; des pierres ou d'autres objets pourraient d'être projetés.

- S'assurer qu'aucun vêtement ni aucune partie du corps n'entre en contact avec l'outil de coupe lorsque l'appareil est sous tension. Tenir l'appareil sous le niveau de la taille.
- Faire preuve de prudence à l'égard des projections d'objets. Toujours porter des lunettes de protection homologuées. Ne jamais se pencher au-dessus du dispositif de protection de l'outil de coupe. Des pierres, des débris, etc. peuvent être projetés dans vos yeux, ce qui peut causer la cécité ou des blessures graves.
- Quand un dispositif de protection pour les oreilles est utilisé, rester attentif aux appels ou cris d'avertissement. Toujours retirer le dispositif de protection pour les oreilles dès que l'appareil s'arrête.
- Si une vibration inhabituelle survient, dérouler le fil pour qu'il soit à la bonne longueur et que la vibration cesse.
- Si l'appareil commence à vibrer de manière anormale, l'arrêter et retirer la batterie.
- Une surexposition aux vibrations peut entraîner des problèmes circulatoires ou des troubles nerveux, en particulier chez les personnes ayant des troubles circulatoires. Parler à un médecin en cas de symptômes liés à une surexposition aux vibrations. Voici certains de ces symptômes : engourdissement, perte de sensibilité, fourmillement, picotement, douleur, faiblesse musculaire, décoloration ou modification de l'épiderme. Ces symptômes apparaissent habituellement aux doigts, aux mains et aux poignets.
- Toujours tenir l'appareil des deux mains. Tenir l'appareil sur le côté droit du corps.

Équipement de protection personnelle



AVERTISSEMENT : Lire les messages d'avertissement qui suivent avant d'utiliser l'appareil.

- Toujours utiliser un équipement de protection personnelle homologué lors de l'utilisation de l'appareil. Cet équipement de protection personnelle n'élimine pas complètement les risques de blessures, mais il peut en réduire la gravité en cas d'accident. Laisser votre concessionnaire vous aider à choisir le bon équipement.
- Utiliser un casque si des arbres ont une hauteur de plus de 2 m (6,5 pi) dans la zone de travail.
- Porter un dispositif de protection homologué pour les oreilles.
- Utiliser toujours des lunettes de protection approuvées conformes à la norme ANSI Z87.1 aux États-Unis ou EN 166 dans les pays de l'UE. Utiliser une visière pour protéger le visage. La visière n'est pas suffisante pour protéger les yeux.



- Utiliser des gants au besoin, par exemple lors de la fixation, de l'examen ou du nettoyage de l'outil de coupe.
- Utiliser des bottes de protection à embout en acier et semelles antidérapantes.
- Utiliser des vêtements faits de tissus résistants. Toujours utiliser des pantalons longs et lourds et des manches longues. Ne pas porter des vêtements amples qui peuvent se prendre dans les broussailles et les branches. Ne pas porter de bijoux, de pantalons courts ni de sandales. Ne pas travailler pieds nus. Garder les cheveux au-dessus des épaules.



- Maintenir l'équipement de premiers secours à proximité.



Dispositifs de sécurité sur l'outil



AVERTISSEMENT : Lire les messages d'avertissement qui suivent avant d'utiliser l'appareil.

Cette section décrit l'équipement de sécurité du produit, son but et la façon d'en effectuer les inspections et l'entretien afin de s'assurer qu'il fonctionne correctement. Consulter les instructions sous la rubrique *Présentation de l'appareil à la page 41* pour trouver où ces pièces se trouvent sur votre produit.

La durée de vie du produit peut être réduite et le risque d'accident peut augmenter si l'entretien de la machine n'est pas effectué correctement et si l'entretien ou les réparations ne sont pas effectués de façon professionnelle. Pour obtenir de plus amples informations, veuillez communiquer avec votre concessionnaire le plus proche.



AVERTISSEMENT : Ne jamais utiliser un produit dont les composants de sécurité sont endommagés. L'équipement de sécurité du produit doit être inspecté et

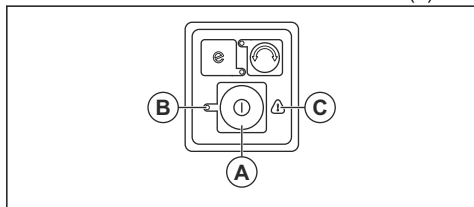
entretenu selon les directives de la présente section. Si une inspection de la machine détecte une panne, communiquer avec un atelier spécialisé pour réparation.



MISE EN GARDE : Tous les travaux de réparation nécessitent une formation spéciale. Ceci concerne particulièrement l'équipement de sécurité de la machine. Si les contrôles suivants ne donnent pas un résultat positif, vous devez communiquer avec un atelier spécialisé. L'achat de l'un de nos produits offre à l'acheteur la garantie d'un service et de réparations qualifiés. Si le détaillant qui vous a vendu la machine n'est pas un centre de service agréé, demandez-lui l'adresse de l'atelier spécialisé le plus proche.

Vérification du clavier

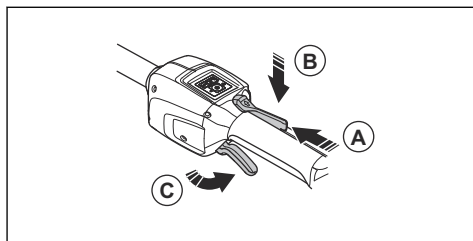
1. Maintenir enfoncé le bouton de marche/arrêt (A).



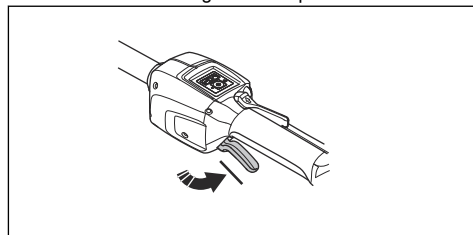
- a) Quand l'appareil est sous tension, le témoin (B) s'allume.
 - b) Quand l'appareil est hors tension, le témoin (B) s'éteint.
2. Se reporter à la section *Dépannage* à la page 56 si l'indicateur d'avertissement (C) s'allume ou clignote.

Vérification du verrouillage de la gâchette

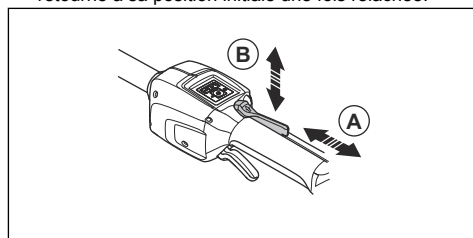
Le mécanisme de verrouillage de la gâchette empêche le fonctionnement accidentel de celle-ci. Lorsqu'on appuie sur le dispositif de verrouillage de la gâchette de puissance vers l'avant (A), puis sur le dispositif de verrouillage de la gâchette de puissance contre la poignée (B), la gâchette de puissance (C) est relâchée. Quand la poignée est relâchée, la gâchette et son mécanisme de verrouillage retournent à leur position initiale. Ce mouvement est actionné par trois ressorts indépendants.



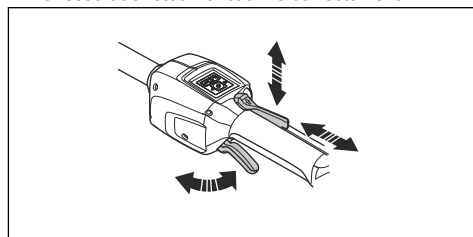
1. Vérifier que la gâchette est verrouillée quand le bouton de verrouillage est à sa position initiale.



2. Appuyer sur dispositif de verrouillage de la gâchette de puissance vers l'avant (A) et vers le bas. Appuyer sur le dispositif de verrouillage de la gâchette de puissance contre la poignée (B) et s'assurer qu'elle retourne à sa position initiale une fois relâchée.



3. Vérifier que la gâchette de puissance et son dispositif de verrouillage bougent librement et que le ressort de retour fonctionne correctement.



4. Démarrer le produit, voir section *Mise sous tension de l'appareil* à la page 52.
5. Enfoncer complètement la gâchette de puissance pour faire tourner le moteur à plein régime.
6. Relâcher la gâchette et vérifier que l'outil de coupe s'immobilise.

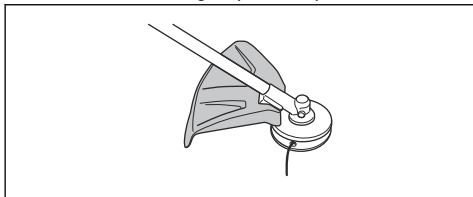
Vérification du dispositif de protection de l'outil de coupe



AVERTISSEMENT : Ne pas utiliser un outil de coupe dépourvu du dispositif de protection homologué correctement fixé. Toujours utiliser le dispositif de protection recommandé pour l'outil de coupe utilisé. Voir *Accessoires à la page 59*. L'utilisation d'un dispositif de protection défectueux ou inapproprié peut causer des blessures graves.

Le dispositif de protection de l'outil de coupe arrête les objets projetés en direction de l'opérateur. Il empêche également de subir des blessures en cas de contact avec l'outil de coupe.

1. Couper le moteur.
2. Effectuer une inspection visuelle pour détecter d'éventuels dommages, par exemple des fissures.



3. Remplacer le dispositif de protection de l'outil de coupe s'il est endommagé.

Outil de coupe



AVERTISSEMENT : Retirer la batterie et vérifier que l'outil de coupe est immobilisé avant de travailler sur toute partie de l'outil de coupe.



AVERTISSEMENT : Utiliser l'outil de coupe uniquement si tous les dispositifs de protection sont en place *Accessoires à la page 59*.

Tête de coupe

- Utilisez toujours la tête de désherbage et l'équipement de coupe appropriés ainsi que le fil de coupe recommandé. Se reporter à *Accessoires à la page 59* et son ensemble à la fin du manuel.
- Vérifier que le couteau monté sur le carter de protection n'est pas endommagé.
- Vérifier que le fil de coupe est enroulé serré et de manière égale autour du tambour afin de prévenir les vibrations inhabituelles. Les longueurs de fil différentes peuvent engendrer des vibrations non nécessaires. Appuyez sur la tête de désherbage pour obtenir la bonne longueur de fil.

Pour accroître la durée utile du fil, le tremper dans l'eau pendant deux jours ou plus avant de l'installer sur l'appareil. De cette façon, le fil sera plus résistant.

Instructions de sécurité pour l'assemblage



AVERTISSEMENT : Lisez le manuel du bloc d'alimentation en parallèle du manuel des accessoires homologués.

- Retirez la batterie du produit avant d'assembler le produit.
- Utilisez les gants de protection homologués.
- Une protection endommagée ou incorrecte peut provoquer des blessures. N'utilisez pas un accessoire de coupe qui ne dispose pas de protection homologuée.
- Assurez-vous d'assembler le carter et l'arbre correctement avant de démarrer le produit.
- Si un harnais est fourni avec l'accessoire, il doit être correctement fixé au produit. Le harnais permet une utilisation sûre et empêche tout risque de blessure pour l'opérateur ou d'autres personnes.

Consignes de sécurité pour la maintenance



AVERTISSEMENT : Lire les messages d'avertissement qui suivent avant de procéder à l'entretien du produit.

- Retirer la batterie avant d'effectuer l'entretien, de procéder à d'autres contrôles ou d'assembler le produit.
- L'opérateur ne doit effectuer que les travaux de réparation et d'entretien décrits dans ce manuel d'utilisation. Se rendre dans le centre de service agréé pour les travaux de réparation ou d'entretien plus importants.
- Ne pas nettoyer la batterie ou le chargeur de batterie avec de l'eau. Les détergents puissants peuvent endommager le plastique.
- En absence d'entretien, cela réduit la durée de vie du produit et augmente le risque d'accidents.
- Une formation spécifique est nécessaire pour tous les travaux d'entretien et de réparation, en particulier pour les dispositifs de sécurité sur le produit. Si toutes les vérifications indiquées dans ce manuel d'utilisation ne sont pas homologuées une fois l'entretien effectué, se rendre dans le centre de service La disponibilité des réparations et des entretiens effectués de façon professionnelle est garantie pour votre produit.
- Utiliser des pièces de rechange d'origine.
- N'importe quel établissement ou agent de réparation de moteur non routier peut effectuer l'entretien, le

CONSERVER CES INSTRUCTIONS

Montage

Introduction

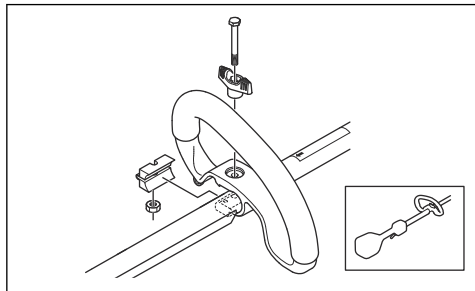
Cette section décrit la procédure à suivre pour monter et régler le produit.



AVERTISSEMENT : Avant de procéder au montage du produit, veuillez lire le chapitre sur la sécurité et les instructions de montage.

Pour monter la poignée en anneau

1. Fixez la poignée en anneau sur l'arbre entre les flèches.

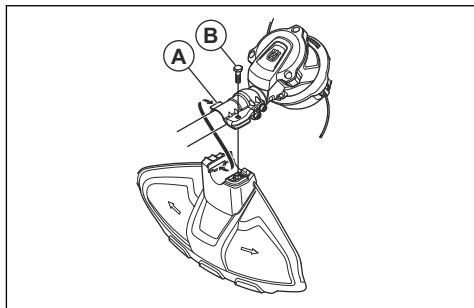


2. Déplacer l'entretoise dans la fente du guidon en boucle.

3. Installez l'écrou, le bouton et la vis. Ne pas trop serrer.
4. Régler le produit dans une position adéquate.
5. Serrez le boulon.

Pour monter la protection du taille-bordures

1. Installer le carter de protection approprié selon la tête de désherbage. Voir *Accessoires à la page 59*.
2. Suspendre le dispositif de protection sur le crochet de la plaque de support (A).
3. Plier le dispositif de protection autour de l'arbre et le fixer à l'aide du boulon (B) sur le côté opposé de l'arbre.



Fonctionnement

Introduction



AVERTISSEMENT : Lire et comprendre le chapitre sur la sécurité avant d'utiliser le produit.

Avant d'utiliser le produit

- Examiner la zone de travail pour s'assurer de connaître le type de terrain. Examiner l'inclinaison du sol et s'il y a des obstacles tels que des pierres, des branches et des fossés.
- Effectuer une inspection générale du produit.
- Effectuer les inspections de sécurité, les réparations et l'entretien indiqués dans ce manuel.
- Vérifier le moteur pour y déceler de la saleté ou des fissures. À l'aide d'une brosse, retirer l'herbe et les feuilles du moteur. Porter des gants lorsque c'est nécessaire.

- Examiner la tête de désherbage et le dispositif de protection de l'outil de coupe pour détecter d'éventuels dommages ou fissures. Remplacer la tête de désherbage et le dispositif de protection de l'équipement de coupe s'ils ont subi des chocs ou s'ils présentent des fissures.
- Assurez-vous que l'ensemble des vis et des écrous sont bien serrés.
- S'assurer que l'ensemble des couvercles, des protections, des poignées et des équipements de coupe sont correctement fixés et en bon état avant de démarrer le produit.

Pour brancher le chargeur de batterie

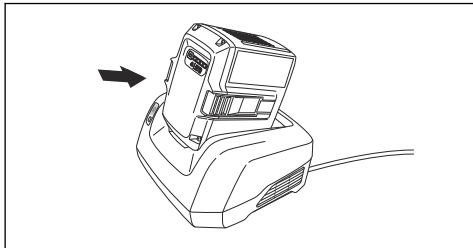
1. Brancher le chargeur de batterie à la tension et la fréquence indiquées sur la plaque signalétique.
2. Placer la fiche dans une prise mise à la terre. La DEL du chargeur de batterie clignote en vert une fois.

Remarque : La batterie ne se charge pas si sa température est supérieure à 50 °C (122 °F). Si la température est supérieure à 50 °C (122 °F), le chargeur de batterie refroidit la batterie.

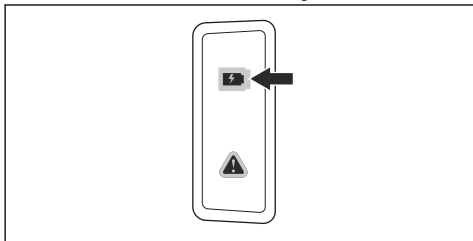
Pour charger la batterie

Remarque : Charger la batterie lors de la première utilisation. Une batterie neuve n'est chargée qu'à 30 %.

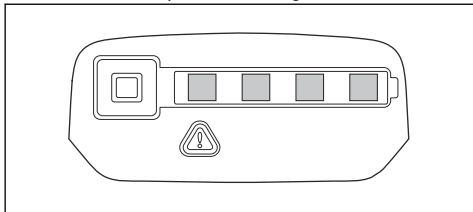
1. S'assurer que la batterie est sèche.
2. Insérer la batterie dans le chargeur de batterie.



3. S'assurer que le voyant de charge vert du chargeur de batterie s'allume. Cela signifie que la batterie est correctement raccordée au chargeur de batterie.



4. Lorsque toutes les DEL de la batterie s'allument, la batterie est complètement chargée.



5. Pour débrancher le chargeur de batteries de la prise murale, tirer la fiche. Ne pas tirer le câble.
6. Retirer la batterie du chargeur de batterie.

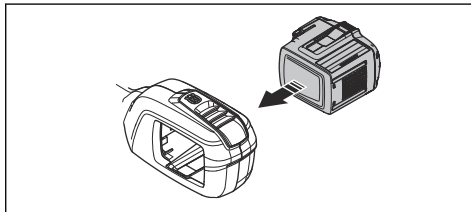
Remarque : Se reporter aux manuels de la batterie et du chargeur de batterie pour obtenir de plus amples renseignements.

Branchement de la batterie



AVERTISSEMENT : Utiliser uniquement des batteries d'origine Husqvarna avec le produit.

1. Vérifier que la batterie est chargée à bloc.
2. Pousser la batterie dans le porte-batterie de l'appareil. Quand la batterie se bloque en position, un déclic se fait entendre.



MISE EN GARDE : Si la batterie ne s'insère pas facilement dans le porte-batterie, elle n'est pas bien installée. Cela pourrait endommager le produit.

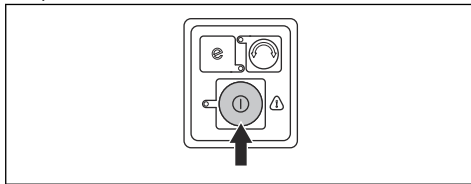
3. Vérifier que le protège-main est bien installé.

Renseignements sur la batterie

Se reporter au manuel d'utilisation de la batterie pour obtenir des renseignements sur la manière d'utiliser la batterie.

Mise sous tension de l'appareil

1. Maintenir le bouton marche/arrêt enfoncé jusqu'à ce que le témoin vert s'allume.

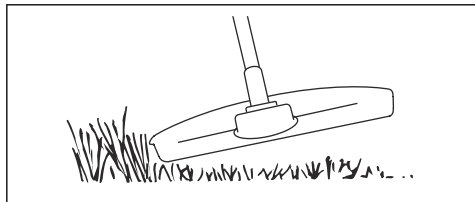


2. Utiliser le commutateur d'activation pour commander la vitesse.

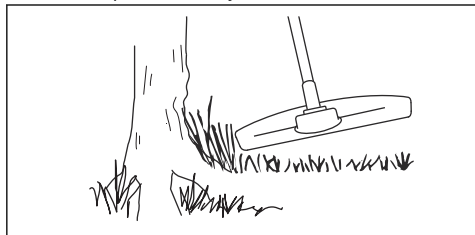
Utilisation de la machine

Tonte du gazon

1. Tenir la tête de coupe tout juste au-dessus du sol, en l'inclinant. Ne pas appuyer le fil de coupe dans l'herbe.



2. Diminuer la longueur du fil de coupe de 10-12 cm (4-4,75 po).
3. Réduire le régime du moteur pour réduire le risque d'endommager les plantes.
4. Utiliser 80 % de l'accélération lorsqu'on doit couper l'herbe à proximité d'objets.



Pour dégager l'herbe

1. Maintenir la tête de désherbage au-dessus du sol.
2. Incliner la tête de désherbage.
3. Couper avec l'extrémité du fil de coupe autour des objets dans la zone de travail.

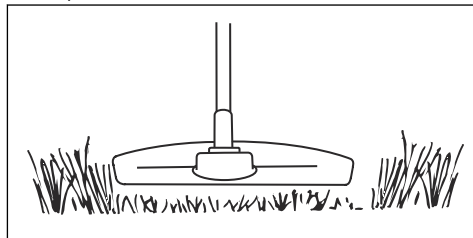


MISE EN GARDE : Couper l'herbe. Les autres objets qui sont touchés par le fil de coupe augmentent l'usure de celui-ci.

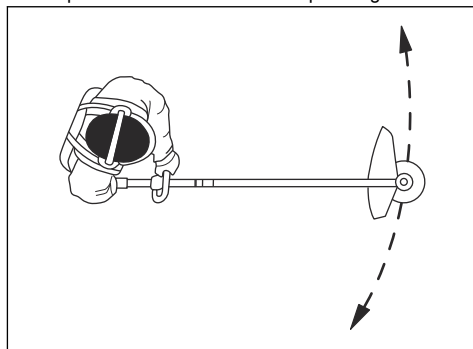
4. Faire tourner le moteur à un régime de 80 % pour couper et dégager la végétation. Cela réduit l'usure de la tête de désherbage et du fil de coupe.

Pour couper l'herbe

1. Pour effectuer une coupe, vérifier que le fil de coupe est parallèle au sol.



2. Ne pas appuyer la tête de coupe sur le sol. Cela pourrait endommager le produit.
3. Déplacer le produit d'un côté à l'autre pendant la coupe. Faire tourner le moteur à plein régime.



Pour balayer l'herbe

Le débit d'air du fil de coupe en rotation peut être utilisé pour souffler l'herbe coupée d'une zone.

1. Maintenir la tête de désherbage et le fil surélevés et parallèles au sol.
2. Faire tourner le moteur à plein régime.
3. Déplacer la tête de coupe d'un côté à l'autre et balayer l'herbe.

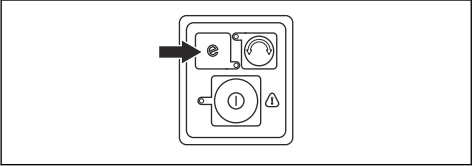


AVERTISSEMENT : Nettoyer le couvercle de la tête de désherbage à chaque remplacement du fil de coupe afin d'éviter un déséquilibre et des vibrations dans les poignées. En outre, vérifier les autres parties de la tête de coupe et les nettoyer au besoin.

Utilisation de la fonction SavE

Ce produit est doté d'une fonction d'économie de la batterie. La fonction SavE permet à la batterie de fournir la plus longue durée de fonctionnement.

1. Appuyer sur le bouton SavE pour activer la fonction. Le témoin vert s'allume pour indiquer que la fonction est activée.

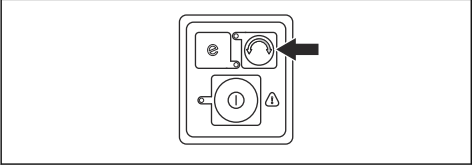


2. Appuyer de nouveau sur le bouton SavE pour désactiver la fonction.

Changement du sens de rotation de la tête de désherbage

Il est possible de changer le sens de rotation de la tête de désherbage. Cela peut se faire alors que l'appareil tourne à plein régime ou alors qu'il est à l'arrêt. À l'usine, la tête de désherbage est configurée pour tourner dans le sens des aiguilles d'une montre. La DEL verte est éteinte lorsque la tête de désherbage tourne dans le sens des aiguilles d'une montre.

1. Pousser le bouton du sens de rotation pour faire tourner la tête de désherbage dans le sens contraire des aiguilles d'une montre. La DEL verte est allumée lorsque la tête de désherbage tourne dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.



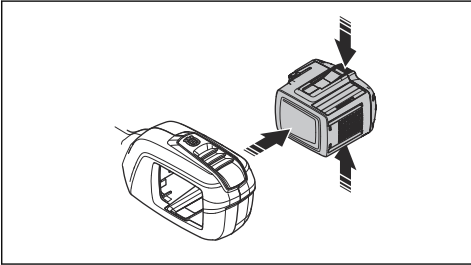
Remarque : Il est plus facile de dérouler le fil de coupe quand la tête de désherbage tourne en sens horaire.

Fonction d'arrêt automatique

Le produit est doté d'une fonction d'arrêt automatique qui met l'outil hors fonction quand il n'est pas utilisé. La DEL verte de marche-arrêt s'éteint et le produit se met hors tension après 120 secondes.

Mise hors tension de l'appareil

1. Relâcher la gâchette ou son mécanisme de verrouillage.
2. Appuyer sur le bouton de marche-arrêt jusqu'à ce que la DEL verte s'éteigne.
3. Appuyer sur les boutons de déverrouillage de la batterie et retirer la batterie.



Entretien

Introduction



AVERTISSEMENT : Lire et comprendre le chapitre sur la sécurité avant de faire l'entretien du produit.

Voici les mesures d'entretien à effectuer sur l'appareil. Pour plus d'information, se reporter à *Entretien à la page 54*.

Calendrier d'entretien



AVERTISSEMENT : Retirer la batterie avant de procéder à l'entretien.

Entretien	Quotidien	Hebdo-madaire	Mensuel
Nettoyer les pièces externes de l'appareil avec un chiffon sec. Ne pas utiliser d'eau.	X		
Vérifier que le bouton de marche/arrêt n'est pas endommagé et qu'il fonctionne correctement.	X		

Entretien	Quotidien	Hebdomadaire	Mensuel
Vérifier que la gâchette et son mécanisme de verrouillage fonctionnent correctement et de façon sécuritaire.	X		
Vérifier que toutes les commandes fonctionnent et qu'elles ne sont pas endommagées.	X		
Garder les poignées sèches, propres et exemptes d'huile et de graisse.	X		
Vérifier que l'outil de coupe n'est pas endommagé. Remplacer l'outil de coupe s'il est endommagé.	X		
Vérifier que le dispositif de protection de l'outil de coupe n'est pas endommagé. Remplacer le dispositif de protection s'il est endommagé.	X		
Vérifier que les vis et les écrous sont bien serrés.	X		
Vérifier que les boutons de déverrouillage de la batterie fonctionnent et gardent la batterie bien fixée à l'appareil.	X		
Vérifier que le chargeur de batterie n'est pas endommagé et qu'il fonctionne correctement.	X		
Vérifier que la batterie n'est pas endommagée.	X		
Vérifier que la batterie est chargée.	X		
Vérifier que le chargeur de batterie n'est pas endommagé.	X		
Vérifier tous les câbles, raccords et connexions. S'assurer qu'ils sont en bon état et exempts de saletés.		X	
Vérifier les points de connexion entre la batterie et l'appareil. Examiner également le point de connexion entre la batterie et le chargeur.			X

Pour examiner la batterie et le chargeur de batterie

1. Examiner la batterie pour détecter des dommages éventuels, par exemple des fissures.
2. Examiner le chargeur de batterie pour détecter des dommages éventuels, par exemple des fissures.
3. S'assurer que le cordon de raccordement du chargeur de batterie est intact et qu'il ne présente pas de fissure.

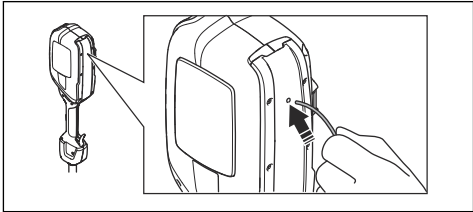
Pour nettoyer le produit, la batterie et le chargeur de batterie.

1. Nettoyer le produit à l'aide d'un chiffon sec après utilisation.
2. Nettoyer la batterie et chargeur de batterie à l'aide d'un chiffon sec. Garder les chemins de guidage de la batterie propres.
3. S'assurer que les bornes de la batterie et le chargeur de batterie sont propres avant de placer la batterie dans le chargeur de batterie ou sur le produit.

Vérification du fil de coupe

Utiliser uniquement le fil de coupe recommandé. Voir l'illustration sur les dernières pages du manuel.

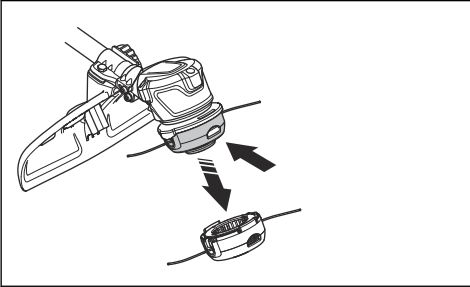
1. Insérer le fil dans le trou sur le couvercle de l'appareil.



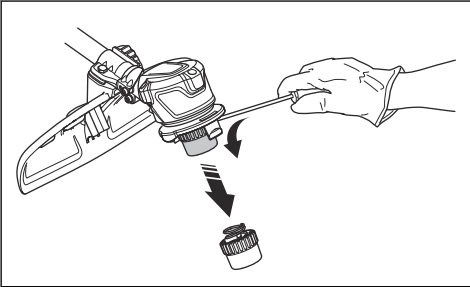
Remplacement du fil de coupe

Remarque : Pour accroître la durée utile du fil, le tremper dans l'eau pendant quelques jours avant de l'installer sur l'appareil. De cette façon, le fil sera plus résistant.

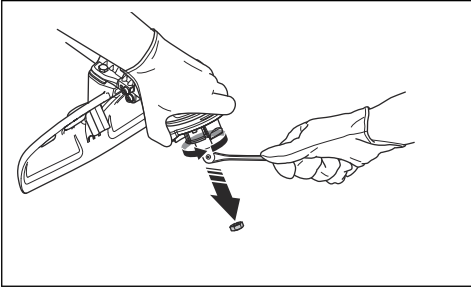
1. Enfoncer les agrafes à ressort sur la tête de coupe et retirer la tête de coupe et le fil de coupe.



2. Retirer la glissière.



3. Retirer l'écrou qui retient la tête de coupe et le disque d'entraînement.



4. Remplacement de la tête de coupe

5. Poser l'écrou.

6. Poser la glissière.

7. Installation de la tête de coupe

Dépannage

Clavier

Affichage à DEL	Anomalies potentielles	Action possible
Le témoin vert de marche clignote	Tension de batterie faible.	Charger la batterie.
Le témoin d'erreur rouge clignote	Surcharge.	L'instrument de coupe est coincé. Mettre l'outil hors tension. Retirer la batterie. Déga-ger les matériaux indésirables de l'instrument de coupe.
	Écart de température.	Laisser l'outil refroidir!
	Appuyer simultanément sur la gâchette et le bouton de marche.	Relâcher la gâchette et l'outil est en marche.
L'outil ne démarre pas	Il y a des impuretés dans les connecteurs de batterie.	Nettoyer les connecteurs de batterie à l'air comprimé ou à l'aide d'une brosse douce.
Le témoin d'erreur rouge est allumé	L'outil doit faire l'objet d'un entre-tien.	Communiquer avec un service d'entretien.

Batterie

Affichage à DEL	Anomalies potentielles	Action possible
Le témoin vert de marche clignote	Tension de batterie faible.	Charger la batterie.
Le témoin d'erreur clignote	La batterie est déchargée.	Charger la batterie
	Écart de température.	Utiliser la batterie dans un endroit où la température se situe entre -10 °C (14 °F) et 40 °C (104 °F).
Le témoin d'erreur s'allume	Différence trop grande entre les éléments (1 V).	Communiquer avec un service d'entretien.

Chargeur de batterie

Affichage à DEL	Anomalies potentielles	Action possible
Le voyant à DEL d'erreur clignote	Écart de température.	Utiliser le chargeur de batterie dans une température comprise entre 5°C (14°F) et 40°C (104°F).
	Sur-tension	S'assurer que la tension de secteur correspond à la valeur indiquée sur la plaque signalétique du produit.
		Retirer la batterie du chargeur.
La DEL d'anomalie s'allume		Communiquer avec un atelier spécialisé.

Transport, entreposage et mise au rebut

Transport et entreposage

- Les batteries au lithium-ion fournies respectent les exigences de la loi sur les produits dangereux.
 - Vous devez respecter l'exigence spécifique relative à l'emballage et aux étiquettes pour le transport commercial, y compris par des tiers et des transitaires.
 - Communiquer avec une personne ayant une formation spéciale en matière de composés dangereux avant d'envoyer le produit. Respecter tous les règlements nationaux applicables.
 - Mettez du ruban adhésif sur les contacts lorsque vous placez la batterie dans un emballage. Placez la batterie dans l'emballage de façon hermétique pour empêcher tout mouvement.
 - Retirez la batterie lors du stockage ou du transport.
 - Placez la batterie et le chargeur de batterie dans un endroit sec, à l'abri de l'humidité et du gel.
- Ne pas maintenir la batterie dans une zone où l'électricité statique peut se développer. Ne pas entreposer la batterie dans une boîte métallique.
 - Conservez la batterie dans un endroit où la température est comprise entre 5 °C (41 °F) et 25 °C (77 °F) et à l'abri de la lumière du soleil.
 - Conservez le chargeur de batterie dans un endroit où la température est comprise entre 5 °C (41 °F) et 45 °C (113 °F) et à l'abri de la lumière du soleil.
 - N'utilisez le chargeur de batterie que si la température ambiante est comprise entre 5 °C (41 °F) et 40 °C (104 °F).
 - Charger la batterie entre 30 % et 50 % avant de la remettre pour une longue période.
 - Conservez le chargeur de batterie dans un local fermé et sec.
 - Conservez la batterie à l'écart du chargeur lors du rangement. Ne laissez pas des enfants ou d'autres personnes non autorisées toucher l'équipement. Conservez l'équipement dans un local verrouillable.

- Nettoyez le produit et effectuez un entretien complet avant de remettre le produit pendant des périodes prolongées.
- Utilisez la protection de transport du produit pour éviter les blessures et les dégâts causés au produit lors du transport et du remisage.
 - Fixez le produit pour le transporter.

Caractéristiques techniques

Caractéristiques techniques

	520iLX
Moteur	
Type de moteur (BLDC = à courant continu sans balais)	BLDC (sans balais) 36 V
Vitesse de la tête de désherbage/lame de l'arbre sortant, n ₀	5500/5500
Largeur de coupe, po/mm	15,7/400
Poids	
Poids sans batterie, lb/kg	6,6/3,0
Poids avec BLi200, lb/kg	9,5/4,3
Poids avec la tête de désherbage/lame et sans la batterie, lb/kg	6,6/7,7 / 3/3,5
Poids avec la tête de désherbage/lame et avec la batterie, lb/kg	9,5/10,6 / 4,3/4,8
Niveau de protection contre l'eau	
Utilisation par tous les temps	Oui
IPX4 ⁷	Oui
Niveaux de bruit ⁸	
Pression sonore équivalente au niveau des oreilles de l'opérateur, mesurée selon les normes EN 62841-4-4 et ISO 22868, dB (A) :	77
Niveaux de vibrations ⁹	
Niveaux de vibrations au niveau des poignées, mesurés selon la norme EN 62841-4-4, m/s ²	
Avec tête de désherbage (d'origine), gauche/droite	0,2/1,4
Équipé de Grassblad 255-4, gauche/droite	0,7/1,8

Batteries homologuées pour le produit

Batterie	BLi200
Type	Lithium-ion

⁷ Les produits portatifs à batterie Husqvarna portant l'indication IPX4 répondent aux exigences sur l'approbation des produits

⁸ Les données signalées pour le niveau de pression sonore équivalent du produit présentent une dispersion statistique type (écart standard) de 3 dB(A).

⁹ Les données reportées pour le niveau de vibrations montrent une dispersion statistique typique (déviation standard) de 2 m/s².

Batterie	BLi200
Capacité de la batterie, Ah	5,2
Tension nominale, V	36
Poids, lb/kg	2,9 /1,3

Chargeurs de batteries approuvés

Chargeur de batterie	QC330
Tension d'entrée, V	100 à 240
Fréquence, Hz	50 à 60
Puissance, W	330

Accessoires

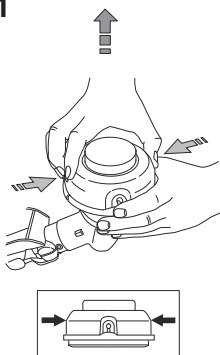
Accessoires homologués

Accessoire homologué	Type	Protection de l'équipement de coupe, réf. art.
Tête de désherbage	T25B (fil de 2,0 mm de diamètre)	577 01 83-05
Trousse de guidon en J	Guidon en J	577 01 83-05

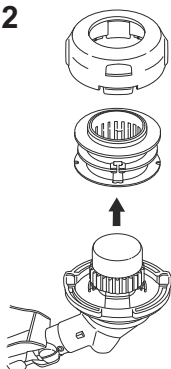
T25



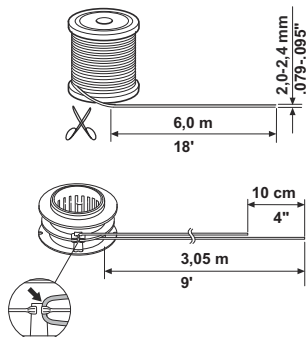
1



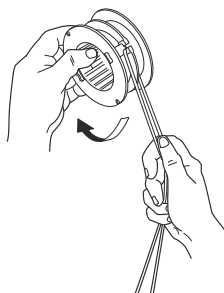
2



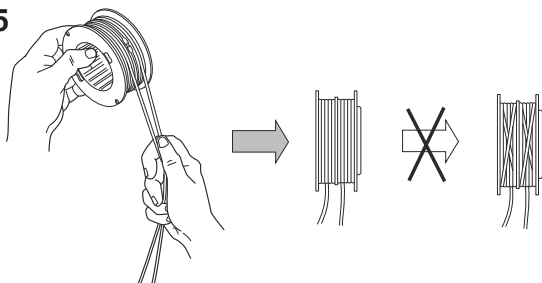
3



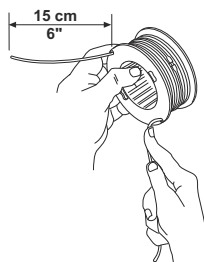
4



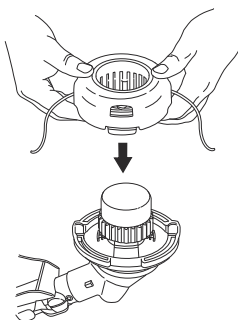
5



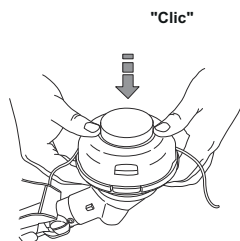
6



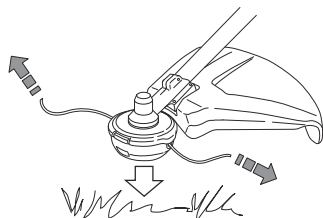
7



8



9





www.husqvarna.com

Original instructions
Instrucciones originales
Instructions d'origine

1143938-49



2025-09-29